

Índice

Introducción	3
Contacto e Información de Ayuda al cliente	3
Primeros Pasos.....	4
Familiarizándose con el Pen	4
Las partes del Pen.....	4
Configurando su Pen.....	5
Órdenes básicas del Pen	5
Guía de Escaneo.....	6
Aprendiendo a escanear (uso del <i>Trainer</i>).....	7
El CD.....	8
Instalar el WizCom Desktop	8
Establecer Comunicaciones Pen-PC	9
El Pen	11
Funciones principales del Pen.....	11
Aplicación Quicktionary	12
Instalar diccionarios.....	12
Las pantallas del Quicktionary	13
Los Menús del Quicktionary	15
Editar e insertar texto	18
Las entradas del diccionario.....	21
Oír en voz alta el texto escaneado.....	25
La aplicación Notas	26
El menú de Notas	27
El Menú de edición de Notas	29
Aplicación Libro de direcciones	30
El Menú del Libro de direcciones	31
Menú edición del Libro de direcciones.....	34
La aplicación de Enlaces Internet	35
Menú de Enlaces Internet	36
El Menú de edición de Enlaces Internet.....	38
La aplicación de Tablas.....	39
Menú de Tablas.....	40
El Menú de edición de Tablas	41
La aplicación Escanear a PC	42
Modos de Escanear a PC	43
Configuración de Escanear a PC en el Pen.....	44

Configuración de Escanear a PC en el WizCom Desktop	44
Escaneo en idiomas diferentes.....	45
QuickLink	46
Configuración de transferencia de archivos en el WizCom Desktop	46
Cambiar configuración de transferencia de archivos	48
Sincronizar con una aplicación Huésped	48
Comunicaciones control. x PC.....	49
Menú de Preferencias.....	50
Menú Información	53
El WizCom Desktop	54
La Interfaz de usuario Desktop.....	55
La Barra de Menús	55
La Barra de herramientas	57
Ventana Desktop	58
El icono WizCom Desktop de la barra de tareas	59
Cambio de idioma de la interfaz Desktop.....	60
Configuración de comunicaciones Pen-PC	61
Configuración de comunicaciones.....	61
Modos del Desktop - Apagar comunicaciones del Pen	61
Optimizar sistema de archivo del Pen	62
Agregar/Eliminar componentes del Pen	63
Recuperar componentes eliminados del Pen.....	63
Gestionar varios Pen en el Desktop	64
Trabajar con archivos en el Desktop	64
Información adicional	66
Pilas	66
Puntos de seguridad (Pilas).....	66
Mantenimiento del Pen	66
Resolución de problemas	67
Especificaciones del producto	73

Introducción

Enhorabuena por su elección del Pen-escáner de última generación de WizCom Technologies. WizCom fabrica los Pen-escáner portátiles de uso personal para ayudarle con la lectura, entendimiento y utilización de textos.

Use el Pen para escanear líneas completas de texto, recibir traducciones palabra a palabra, y oír en voz alta las palabras escaneadas. Utilice el CD proporcionado con el Pen para instalar uno o más del amplio surtido de diccionarios.

El Pen también puede escanear y almacenar material impreso cuando quiera y dondequiera. Use el Pen para almacenar más de 500 páginas de texto impreso, en un amplio abanico de fuentes y tamaños, para una transferencia sencilla al PC, PDA o Smartphone. ¡El texto también puede escanearse directamente desde una aplicación basada en Windows para unos resultados superiores!

Este manual está dividido en cuatro secciones:

1. **Primeros pasos** – Esta sección proporciona información básica sobre las funciones del Pen y como escanear, el uso del CD que recibe con su Pen, la instalación del *WizCom Desktop* y como establecer las comunicaciones Pen-PC.
2. **El Pen** – Esta sección enseña como trabajar con el Pen, incluyendo explicaciones de todas las opciones del menú del Pen, aplicaciones y diferentes maneras de escanear, insertar y editar textos en archivos.
3. **El Wizcom Desktop** – Esta sección enseña a utilizar la aplicación de PC usada para transferencia y sincronización de datos entre el Pen y el PC.
4. **Información Adicional** – Vea la a información adicional como la información de mantenimiento del Pen.

Contacto e Información de Ayuda al cliente

Contacte con nosotros en 888 777 0552 (gratis en USA) o en +1 978 727 0026 o correo-e usa.support@wizcomtech.com.

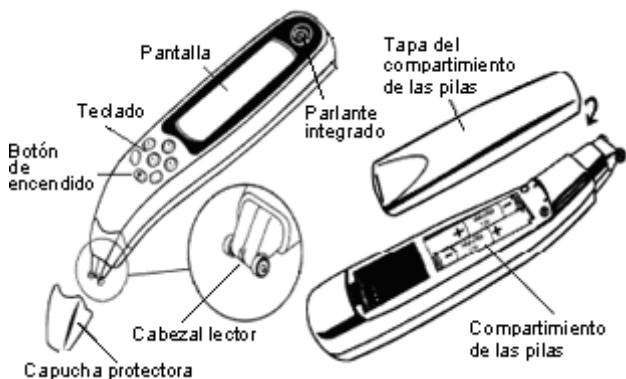
Visite nuestra página Web <http://www.wizcomtech.com> para ver las **Preguntas más frecuentes** y como **registrar el producto**.

Primeros Pasos

Familiarizándose con el Pen

Las partes del Pen

Su Pen consta de las siguientes partes:



Vistas frontal y trasera




Vista superior

*Importante: Antes de usar los auriculares, por favor ajuste el volumen usando las opciones de **Configuraciones de Voz** en el menú de **Preferencias**.*

Configurando su Pen

Para empezar:

1. Saque su Pen del estuche protector.
2. Retire la tapa del compartimiento de las pilas de la parte trasera del Pen.
3. Coloque 2 pilas AAA dentro del Pen con los terminales positivo y negativo según indican las marcas situadas en los lados del compartimiento de las pilas.
4. Cierre el compartimiento.
5. Retire la capucha protectora del cabezal lector del Pen.
6. Pulse la tecla  para encender el Pen.
7. ¡El Pen está listo para escanear!








Nota: Si es zurdo, vea **Diestro/Zurdo** en la página 52 para cambiar su Pen para modo de escaneo para zurdos.

Órdenes básicas del Pen

Las teclas del Pen y sus funciones



El teclado contiene siete teclas para el funcionamiento de su Pen.

Use las teclas de la siguiente manera:

- Tecla de encendido : Enciende y apaga el Pen.
- Tecla ENT : Accede a los submenús o pantalla, confirma una selección o ejecuta una operación.
- Tecla ESC : Navega hacia atrás, cierra una pantalla o cancela una operación.
- Teclas de dirección    : desplazan a través de los menús y pantallas.

Menú de navegación y Listas

Para seleccionar un elemento e un menú o una lista:

1. Desplácese por el menú usando  o  hasta que el elemento que desee quede resaltado.
2. Pulse ENT.

Para seleccionar el botón de una orden en pantalla:

1. Use las teclas de dirección para resaltar el botón.
2. Pulse ENT.

Para regresar a un nivel previo del menú desde un submenú, opción o lista, pulse ESC.

Guía de Escaneo

Modo de escaneo

El Pen está en modo de escaneo cuando la luz roja del cabezal lector está parpadeando. El modo de escaneo se inhabilita cuando se accede a los menús.

Dirección de escaneo

El texto puede ser escaneado de derecha a izquierda y viceversa. Ambos sentidos producen los mismos resultados.

Restricciones de escaneo

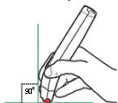
El Pen escanea y reconoce textos impresos en un amplia variedad de idiomas, tipos de fuentes y tamaños de punto (6-22 puntos y hasta 8 mm.) y en una diversidad de colores sobre fondos en contraste (excepto rojo sobre blanco, blanco sobre rojo, azul sobre negro y negro sobre azul).

No reconoce la escritura a mano, las fuentes cursivas, los símbolos matemáticos ni otros signos técnicos.

Consejos para un buen escaneo

Para asegurar unos óptimos resultados:

- Sostenga el Pen en el ángulo correcto de escaneo.
- Coloque el material a escanear en una superficie plana.
- Asegúrese que el material a escanear es de buena calidad y que las páginas no están arrugadas. Materiales mal fotocopiados pueden proporcionar malos resultados.
- No escanee demasiado rápido.



Ángulo correcto de escaneo de 90°

Mal reconocimiento de caracteres

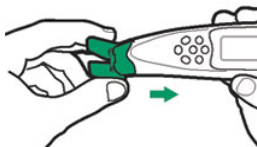
Un mal reconocimiento de caracteres puede ocurrir por las siguientes razones:

- Material a escanear de mala calidad
- Las configuraciones de escaneo no están bien ajustadas (p.ej. Invertido).
- Mantiene el Pen en el ángulo incorrecto de escaneo.
- Escaneo demasiado rápido

Aprendiendo a escanear (uso del *Trainer*)

Este tutorial utiliza la aplicación **Notas** y el acople guía de entrenamiento (*Trainer*) proporcionado con su Pen.

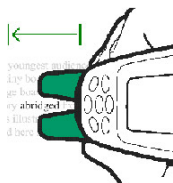
1. Deslice el *Trainer* sobre el cabezal de lectura del Pen (en lugar de la capucha protectora) y presione para que encaje.



2. Encienda el Pen. Aparece el **Menú Principal del Pen**. Si el **Menú principal del Pen** no aparece, pulse ESC hasta que sea visible en la pantalla.
3. Desplácese hasta la aplicación **Notas** usando las teclas de dirección y pulse ENT.
4. Desplácese hasta **Archivo nuevo** y pulse ENT.
5. Desplácese hasta **Aceptar** y guarde le nombre del archivo por defecto. Aparece una pantalla en blanco con un cursor parpadeando.
6. Coloque el Pen con un ángulo de 90° y centre el texto a seguir entre los pies del *Trainer*. Este ángulo debe de mantenerse incluso cuando se escanee sin el *Trainer*.

Utilice la siguiente frase de práctica:

This sentence will help me practice scanning.



7. Deslice el Pen de derecha a izquierda en línea recta sobre el texto. Empiece a escanear 1 cm después del final del texto y acabe 1 cm más allá del inicio del texto.
8. El texto escaneado aparecerá en la pantalla. Si el texto no aparece correctamente en la pantalla, pulse ENT para borrarlo y escanearlo de nuevo.

El CD

El CD se ejecutará automáticamente cuando lo introduzca en el lector de su PC. Si el archivo de instalación (*setup.exe*) no se inicia automáticamente:

1. Haga 'clic' en **Inicio** de Windows y seleccione **Ejecutar**.
2. Escriba *x:\setup.exe* (donde *x* es su lector CD-ROM), y luego haga 'clic' sobre **Aceptar**.

Utilice el CD para:

- **Instalar el Producto en el PC:** Instalar el controlador USB y el programa **WizCom Desktop** necesario para transferir datos entre su Pen y el PC.
- **Instalar productos complementarios:** Instale componentes adicionales en su Pen, como diccionarios, idiomas de la interfaz, deletreadores (para potenciar el reconocimiento de determinados idiomas) y la aplicación de Captura de Imágenes para escanear imágenes pequeñas. El controlador USB debe de instalarse (desde **Instalar un Producto en el PC**) antes de que pueda instalar cualquier producto complementario.

Instalar el WizCom Desktop

Mientras que el Pen puede utilizarse como un aparato autónomo, al instalar el **WizCom Desktop** desde el CD le permite transferir archivos entre su Pen y el PC. Para instalar el *Desktop* necesitará su Pen, el CD y el cable USB proporcionado con el Pen.

Importante: No conecte el cable USB a su PC hasta que haya completado la instalación del controlador USB.

Para instalar el *Desktop*:

1. Introduzca el CD dentro del lector de su PC. Si el archivo de instalación (*setup*) no se inicia automáticamente:
 - Haga 'clic' en **Inicio** de Windows y seleccione **Ejecutar**.
 - Escriba *x:\setup.exe* (donde *x* es su lector CD-ROM), y luego haga 'clic' sobre **Aceptar**.
2. Aparecerá la ventana del explorador del CD.
3. Desde el **Menú Principal** haga 'clic' sobre **Instalar el Producto en el PC**.
4. Sigas las instrucciones del CD para instalar primero el controlador y después el **WizCom Desktop**.

Nota: Por favor, reinicie su PC si se lo solicita durante el proceso de instalación.

Establecer Comunicaciones Pen-PC

Realice los siguientes pasos para comprobar que su Pen y su PC están configurados correctamente para su comunicación:

En el Pen:

Para establecer la configuración de comunicaciones en el Pen:

1. Encienda el Pen, desplácese hasta **Preferencias** en el **Menú principal del Pen** y pulse ENT.
2. Desplácese hasta **Config. de comunicación** y pulse ENT.
3. El submenú de **Dispositivo de conexión** aparece. Pulse ENT.
4. Seleccione **Cable** y pulse ENT.
5. Desplácese hasta **Velocidad en baudios** y pulse ENT.
6. La **Velocidad en baudios** debería estar en 115,200. Desplácese hacia abajo hasta que vea 115200 en la pantalla y pulse ENT.
7. Pulse ESC dos veces hasta regresar al **Menú Principal del Pen**.

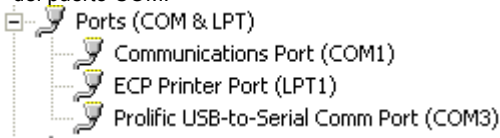
En el Desktop:

Para ver la configuración de comunicaciones en la aplicación *Desktop* seleccione **Config. de comunicación** desde el menú de **Comunicaciones del Pen** en la **Barra de Herramientas** de la aplicación *Desktop*.

Aparece el cuadro de diálogo **Configuración de comunicación**:



Los ajustes correctos (cuando use el cable USB) deberían ser los siguientes:

1. **Puerto** debería corresponderse con el puerto COM que esté usando el Pen. Para averiguar si ese es el puerto correcto haga lo siguiente:
 - a. Conecte el cable USB al puerto USB de su PC.
 - b. En su ordenador vaya a **Inicio/Configuración/Panel de Control** y seleccione **Sistema**.
 - c. Abra la pestaña **Hardware** y haga 'clic' sobre **Administrador de dispositivos**.
 - d. Desplácese hasta **Puertos (COM & LPT)** y abra la lista desplegable de puertos.
 - e. Encuentre el "*Prolific USB-to-Serial Comm Port*" (puerto prolífico) y anote el número correspondiente del puerto COM.
 - f. Vuelva al cuadro de diálogo **Configuración de comunicación** y modifique la ventana **Puerto** convenientemente.
2. El valor **Vel. en baudios** debería ajustarse a 115,200.
3. Haga 'clic' sobre **Aceptar**.

*Nota: Si el "Prolific USB-to-Serial Comm Port" (puerto prolífico) no aparece en la lista de **Puertos (COM & LPT)** quiere decir que el controlador USB no ha sido instalado correctamente. Vuelva al CD y ejecute de nuevo la instalación del controlador. Si en cualquier fase se le solicita que reinicie su PC, por favor hágalo.*

Una vez completado, ejecute el **Asistente de comunicaciones** para establecer comunicación entre su Pen y el PC. Asegúrese de que está como administrador en su PC y que el cable está correctamente conectado en el Pen (hasta que oiga el 'clic').

Puede acceder al **Asistente de comunicaciones** a través de la opción **Ayuda** de la **Barra de herramientas del WizCom Desktop**.

Si experimenta problemas durante la instalación del programa en su PC y al establecer las comunicaciones, lea **Resolución de problemas** en la página 67.

El Pen

Funciones principales del Pen

Usted puede acceder a las funciones principales del Pen desde el **Menú Principal del Pen** que puede ver cuando enciende su Pen por primera vez. Use las teclas de dirección para desplazarse a través de las opciones del menú, y pulse ENT se desea entrar en una aplicación a acceder a una función del menú. Pulse ESC para regresar al **Menú Principal del Pen** desde cualquiera de las opciones.

El **Menú Principal del Pen** tiene las siguientes opciones:

Quicktionary

La aplicación **Quicktionary** le permite escanear y traducir un texto. Usted puede instalar los diccionarios usando el CD que viene con su Pen. Vea página 12.

Notas

La aplicación **Notas** le permite escanear un texto impreso y guardarlo en su Pen. Este texto puede ser posteriormente transferido a su PC o enviado a un dispositivo infrarrojo. Vea página 26.

Libro de direcciones

La aplicación **Libro de direcciones** le permite escanear tarjetas de negocios y otras direcciones en su Pen. La información puede sincronizarse con su PC o enviada a un dispositivo infrarrojo. Vea página 30.

Enlaces Internet

La aplicación **Enlaces Internet** le permite escanear direcciones de páginas Web en su Pen. Los enlaces pueden enviarse a su PC y sincronizarse con la carpeta Favoritos del Explorador de Windows o el la carpeta de Marcadores de Archivo de Netscape Navigator. Vea página 35.

Tablas

La aplicación **Tablas** le permite escanear la información en formato de tabla en su Pen. Las tablas pueden transferirse al PC y convertirse en archivos Excel. Vea página 39.

Escanear a PC

La aplicación **Escanear a PC** le permite escanear el texto directamente en las aplicaciones Windows de su PC. Vea página 42.

QuickLink

Activa el proceso de transferencia de archivos entre su Pen y el PC. Vea página 46.

Comunicaciones control. x PC

Inicia las comunicaciones entre su Pen y el PC de modo que usted puede añadir y eliminar componentes de su Pen, como diccionarios e interfaces de idioma, u optimizar el sistema de archivos del Pen. Vea página 49.

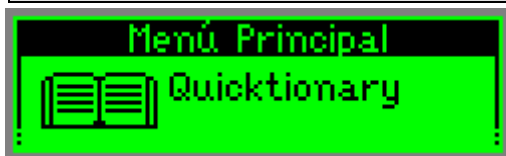
Preferencias

Le permite cambiar la configuración de su Pen, como el idioma de escaneo y el tipo de menú. Vea página 50.

Información

Muestra la información del estado actual de su Pen. Vea página 53.

Aplicación Quicktionary



Use la aplicación **Quicktionary** para escanear y traducir textos en diferentes idiomas. Oiga el texto escaneado en voz alta desde la **Pantalla dividida** o desde la **Pantalla del diccionario**. Acceda al **Quicktionary** desde el **Menú Principal del Pen**.

Cuando llegue a la **Pantalla de entrada** y la luz roja del cabezal lector del Pen parpadeará. Escanee en cualquier pantalla mientras que la luz roja esté parpadeando. El escaneo se inhabilita cuando se accede a los menús.

Si su Pen no viene con un diccionario preinstalado, necesitará instalar uno antes de empezar a usar el **Quicktionary**.

Instalar diccionarios

Para instalar un diccionario:

1. Introduzca el CD dentro del lector de su PC. Si el archivo de instalación (*setup*) no se inicia automáticamente: Haga 'clic' en **Inicio** de Windows y seleccione **Ejecutar**. Escriba

x:\setup.exe (donde x es su lector CD), y luego haga 'clic' sobre **Aceptar**.

2. Aparecerá la ventana del explorador del CD.
3. Desde el **Menú Principal** haga 'clic' sobre **Install Add-Ons** (Instalar complementos).
4. Aparece el menú **Install Add-Ons** (Instalar complementos). Haga 'clic' sobre el botón **Dictionaries** (Diccionarios).
5. Aparece el menú de **Diccionarios**, mostrando la lista de los diccionarios disponibles.
6. Haga 'clic' sobre el diccionario que desee instalar y siga las instrucciones.

Las pantallas del Quicktionary

La aplicación **Quicktionary** tiene tres pantallas principales, **Pantalla de entrada**, la **Pantalla dividida** y la **Pantalla de diccionario**. Cada pantalla muestra la traducción de las palabras seleccionadas.

Usted puede escanear en cualquiera de la pantalla cuando la luz roja del cabezal lector esté parpadeando. El texto de la pantalla será sobre-escrito por el nuevo texto escaneado.


La pantalla de entrada

Esta es la pantalla que aparece cuando entra en la aplicación **Quicktionary**. Escanee directamente en esta pantalla. El mensaje "Escanear en..." indica el idioma fuente del diccionario seleccionado y la sección resaltada muestra el campo de entrada.



- Después de escanear, el texto se muestra en la **Pantalla dividida** o en la **Pantalla de diccionario**.
- Introduzca el texto usando la **Barra de caracteres** o la **Opticard**. Vea como **Editar e insertar Texto** en la página 18 para más información sobre estas opciones. Después de insertar el texto, seleccione **COMENZAR** para ver la traducción en la **Pantalla dividida** o en la **Pantalla de diccionario**.

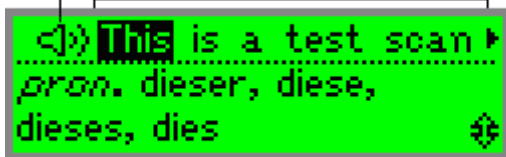
- Pulse ESC para acceder al **Menú de edición** mientras esté en **Modo edición**.
- Pulse ESC desde la **Pantalla de entrada** para acceder al **Menú del Quicktinary**.

*Nota: Si aparece el icono  en la pantalla indica que la aplicación **Quicktionary** está configurada para escanear texto invertido (texto claro sobre fondo oscuro). Para cambiar la configuración, vea el **Menú del Quicktionary** en la página 15.*



La pantalla dividida

La **Pantalla dividida** aparece después de escanear más de una palabra. El texto escaneado aparece en la parte superior de la pantalla, y la traducción de la palabra resaltada aparece en la parte inferior de la pantalla.

Icono de voz Texto escaneado en la sección superior

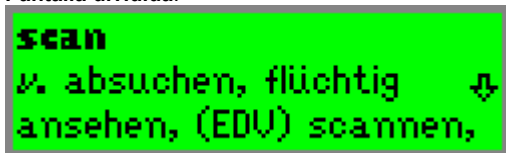


Traducción de la palabra resaltada en la sección inferior

- Desplácese a través del texto escaneado usando las teclas de dirección derecha/izquierda. La flecha  indica que si continúa desplazándose a la derecha aparecerá el resto del texto escaneado.
- Desplácese a través de las entradas del diccionario para la palabra resaltada usando las teclas de dirección arriba/abajo.
- Vea la palabra resaltada en la **Pantalla del diccionario** presionando la tecla ENT.
- Si el diccionario seleccionado permite la lectura en voz alta, use  para desplazarse hasta el icono <|> (voz). Resalte el icono para oír el texto escaneado en voz alta. Pulse ENT para oír el texto en voz alta otra vez.
- Pulse ESC para regresar al la **Pantalla de entrada**.

La pantalla del diccionario

La **Pantalla del diccionario** aparece después de escanear la primera palabra, o después de seleccionar una palabra desde la **Pantalla dividida**.



- Desplácese a través de las entradas del diccionario usando las teclas de dirección arriba/abajo.
- Cambie entre la pantalla del diccionario reducida y completa usando las teclas de dirección izquierda/derecha.
- Si el diccionario seleccionado permite la lectura en voz alta, pulse ENT para oír la palabra en alto.
- Si ha llegado a la **Pantalla del diccionario** después de seleccionar una palabra desde la **Pantalla dividida**, pulse ESC para regresar al texto escaneado en la **Pantalla dividida**.

Los Menús del Quicktionary

El **Quicktionary** contiene dos menús: El **Menú Quicktionary** y el **Menú de edición**.

El menú Quicktionary

Para mostrar el **Menú Quicktionary**, vaya a la **Pantalla de entrada** y pulse ESC. Para regresar al la **Pantalla de entrada** desde el **Menú Quicktionary**, pulse ESC.

Diccionario

El Submenú **Diccionario** contiene una serie de herramientas de diccionario.

Historial

Esta opción muestra una lista cronológica de las últimas palabras mostradas, con la última palabra definida en la parte superior. La lista del historial puede almacenar hasta 80 palabras. Una vez que la lista se llena, la palabra más antigua se elimina de la lista para dejar espacio a la más reciente.

Para seleccionar una de estas palabras y ver su entrada en el diccionario:

1. Seleccione **Diccionario** y luego seleccione **Historial**.

2. Desplácese por la lista para encontrar la palabra que desee. Pulse ENT. La palabra aparece en la **Pantalla del diccionario**.
3. Pulse ESC para regresar al la lista del historial.

Palabras contiguas

Esta opción muestra una lista de las palabras clave del diccionario actual, colocándose en la última palabra que usted ha resaltado, o en la última palabra que seleccionó de la lista del historial. Si no ha escaneado o seleccionado ninguna palabra en la sesión de escaneo actual, se colocará en la primera palabra del diccionario. Desplácese por la lista para encontrar otra palabra diferente para ver su definición.

1. Seleccione **Diccionario** y luego seleccione **Palabras contiguas**.
2. Desplácese hasta la palabra que desee. Pulse ENT.
3. La palabra aparece en la **Pantalla del diccionario**.
4. Pulse ESC para regresar al la lista de palabras contiguas.

Seleccionar diccionario



Vea la lista de diccionarios de su Pen y cambie el diccionario seleccionado. Esta opción sólo está disponible si hay más de un diccionario instalado en el Pen.


Borrar historial



Seleccione esta opción para eliminar todas las entradas del **Historial**.

1. Seleccione **Diccionario** y luego seleccione **Borrar historial**.
2. Le aparece la pregunta “¿Está seguro?” en pantalla.
3. Seleccione **SI** para borrar el historial y regresar al la **Pantalla de entrada**.
4. Seleccione **NO** para regresar al submenú del **Diccionario** sin borrar el historial.

Preferencias

Use esta opción para modificar la configuración por defecto del **Quicktionary**. Para aceptar los cambios pulse ENT. Para regresar al submenú de **Preferencias** sin realizar cambios, pulse ESC. Active o desactive las opciones de ajuste pulsando   o ENT. ✓ = activa.

- **Invertido:** Selecciona esta opción para escanear el texto invertido (texto blanco sobre fondo oscuro). Cuando el modo de texto inverso está seleccionado, la luz roja del cabezal lector parpadeará rápidamente y el icono  se hace visible en la **Pantalla de entrada**.

- **Visualización reducida:** Esta preferencia determina si se muestran otros elementos del diccionario actual, como la fonética, junto a la traducción. Cuando tiene seleccionada la **Visualización reducida**, algunos elementos de la pantalla permanecen ocultos.
- **Auto hablado:** Cuando tiene seleccionado el **Auto hablado**, la aplicación **Quicktionary** lee en voz alta el texto escaneado en el momento que lo selecciona para su traducción.
- **Líneas a explorar:** Esta preferencia determina cuantas líneas explora el **Quicktionary** a la vez en la **Pantalla dividida** y en la **Pantalla del diccionario**. Para cambiar el número de líneas a explorar pulse  o .

Ayuda

Guías y glosarios

Esta opción sólo está presente cuando el diccionario seleccionado contiene guía o glosarios, tales como la **Guía de pronunciación** para asistir con símbolos de entendimiento especiales usados en dicho diccionario.

Acerca de

Vea la información del *copyright* y la versión de la aplicación **Quicktionary**.

Menú principal del Pen

Salga del **Quicktionary** y regrese el **Menú principal del Pen**.

El Menú de edición

El **Modo edición** permite la edición y la inserción de texto usando la **Barra de caracteres** o la **Opticard**. Acceda al **Menú de edición** desde la **Pantalla de entrada** pulsando ENT para activar el **Modo edición** y luego pulsando ESC.

El **Menú de edición** contiene tres opciones:

Reanudar edición

Regrese al campo actual sin realizar los cambios. El campo permanece en **Modo edición**.

Activar modo sobresc.

Sobrescribe el texto existente. El modo de sobreescritura resalta el primer carácter después del cursor parpadeante. Cualquier texto insertado sobrescribe el texto desde el carácter resaltado. Cuando se activa el Modo de sobreescritura, la opción del menú cambia a **Activar modo inserc.** El texto se insertará al lado del cursor parpadeante.

Eliminar texto

Elimina el texto de la pantalla.

Editar e insertar texto

Para editar o insertar texto pulse ENT para activar el **Modo edición**. El texto resaltado o el campo vacío serán reemplazados por texto normal, con un cursor parpadeante al comienzo del campo. Para regresar al modo normal de escaneo pulse ESC dos veces.

Cuando el Pen está en **Modo edición**, el texto se puede editar o insertar de dos maneras:

- Usando la **Barra de caracteres**.
- Usando la **Opticard**.

La barra de caracteres





Use la **Barra de caracteres** para insertar o editar un texto manualmente. La **Barra de caracteres** está disponible solamente cuando el Pen está en **Modo edición**. Desplácese hasta el campo que desee editar y pulse ENT para activar el **Modo edición**.

Use las teclas de dirección para desplazarse hasta el lugar que desee insertar el texto y pulse ENT para acceder a la **Barra de caracteres**. Pulse ESC para salir de la **Barra de caracteres**.

Usar la Barra de caracteres.


- La **Barra de caracteres** trabaja en dos modos: **Modo insertar** y **Modo sobrescribir** que está determinado por la configuración en el **Menú de edición** de la aplicación. El modo por defecto es **Modo insertar**. En el **Modo insertar** los caracteres se insertan al lado del cursor.
- En el **Modo sobrescribir** cada carácter que se introduce reemplaza al carácter resaltado.

Use  y  para desplazarse hasta el carácter que desee insertar y pulse ENT. Haga lo mismo para cada carácter que desee insertar. Cuando haya finalizado, pulse ESC para regresar a la pantalla previa.




Opciones de la Barra de caracteres

La **Barra de caracteres** contiene por defecto los veintiséis caracteres del abecedario en minúsculas y la opción de acceder a números, caracteres de puntuación, mayúsculas y caracteres de acentos y símbolos.

Insertar caracteres en mayúsculas

Inserte caracteres en letras mayúsculas desplazándose por los caracteres en minúscula y presionando  para que aparezcan las opciones de mayúsculas y minúsculas para ese carácter. Desplácese hasta el carácter que desea insertar y pulse ENT.

Insertar caracteres acentuados o símbolos

Inserte caracteres acentuados o símbolos creados usando caracteres alfabéticos, como  o , desplazándose hasta el carácter en minúscula correspondiente y pulsando  para que aparezcan los caracteres adicionales disponibles. Desplácese hasta el carácter que desea insertar y pulse ENT.



Insertar números

Desplácese hasta este símbolo y pulse ENT para que aparezcan la **Barra de caracteres** numéricos.



Insertar símbolos de puntuación

Desplácese hasta este símbolo y pulse ENT para que aparezca la **Barra de caracteres** de puntuación.



Alfabeto

Desplácese hasta este símbolo y pulse ENT para que aparezca la **Barra de caracteres** alfabéticos.



Borrar

Desplácese hasta esta opción para borrar el carácter resaltado. Si entra en la **Barra de caracteres** desde un campo que ha alcanzado su máximo número de caracteres, el cursor saltará inmediatamente al símbolo de borrar y usted no podrá insertar ningún carácter hasta que borre algún carácter del campo.

Barra espaciadora

Desplácese hasta esta opción y pulse ENT para insertar un espacio entre caracteres.



Modo de caracteres múltiples

Este símbolo indica que usted puede introducir tantos caracteres como desee. Desplácese hasta el carácter que

desea insertar y pulse ENT. Continúe añadiendo caracteres de esta forma. Para salir de la **Barra de caracteres** pulse ESC. Desplácese hasta este símbolo y pulse ENT para cambiar al **Modo de carácter único**.



Modo de carácter único

Este símbolo indica que usted puede introducir un carácter antes de salir de la **Barra de caracteres**. Desplácese hasta este símbolo y pulse ENT para cambiar al **Modo de caracteres múltiples**.

La Opticard



La **Opticard** es un teclado para escanear que se encuentra en la parte posterior del estuche del Pen.

Cada letra escaneada con el **Opticard** se identifica por su código de barras único que se transforma en el carácter correcto en su Pen.

Use la **Opticard** para editar el texto escaneado, o para insertar texto que no puede ser escaneado debido a limitaciones de escaneo. Para usar la **Opticard**:

1. Sostenga el estuche del Pen horizontalmente, con la **Opticard** hacia arriba y el título de la **Opticard** en el lado derecho.
2. Escanee la clave **Opticard** en la esquina inferior izquierda de la **Opticard**, de izquierda a derecha o de derecha a izquierda, para activar el **Modo Opticard**. Cuando el **Modo Opticard** esté activo, la luz en el cabezal lector del Pen parpadeará rápidamente.
3. Lentamente escanee la clave del carácter, de derecha a izquierda o de izquierda a derecha, o toque suavemente la clave con el cabezal lector del Pen. La letra aparece en la pantalla del Pen.

Use la siguiente combinación de teclas para introducir los caracteres requeridos:

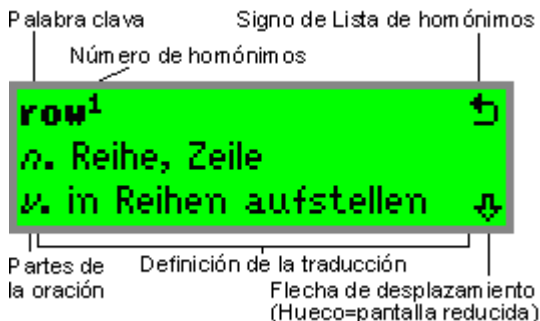
- **Caracteres en minúscula:** Escanee la clave del carácter.

- **Caracteres en mayúscula:** Escanee la clave **Shift** y luego escanee la clave del carácter.
 - **Bloq Mayús:** Para activar/desactivar **Bloq. Mayús**, escanee la clave **Shift** dos veces. El activar **Bloq Mayús** le permite introducir letras solamente en mayúsculas.
 - **Símbolos de puntuación:** Escanee la clave **Ctrl** y luego escanee la clave del carácter.
 - **Caracteres acentuados:** Escanee la clave **Ctrl**, escanee el acento, y luego escanee el carácter al que corresponde el acento.
 - **Caracteres acentuados en mayúscula:** Escanee la clave **Ctrl** seguida de la clave **Shift**, escanee el acento, y luego escanee el carácter al que corresponde el acento.
 - **Espacio:** Escanee la clave **spc**.
 - **Borrar:** Escanee la clave **Shift** y luego escanee la clave **del**.
4. Cuando finalice, vuelva a escanear la clave **Opticard** para regresar al modo normal de escaneo.



Las entradas del diccionario

Las entradas del diccionario contienen varios elementos e indicadores. Los siguientes ejemplos proceden de los diccionarios del inglés al alemán y del alemán al inglés.

Nota: No todos los diccionarios contienen todos los elementos mencionados.





Presentación reducida o completa de la entrada del diccionario

Pulse  o  para cambiar la presentación de la entrada actual entre presentación reducida o completa. La **Presentación reducida** oculta determinados elementos de la pantalla como la fonética. La **Presentación completa** muestra la entrada completa del diccionario.

Flechas de desplazamiento

Las flechas de desplazamiento de la esquina inferior derecha de la pantalla indican que puede desplazarse arriba o abajo para ver la entrada del diccionario completa.

- La flecha hueca  indica que la entrada que ve está en **Presentación reducida**.
- La flecha rellena  indica que la entrada que ve está en **Presentación completa**.

Lista de palabras

El signo de **Lista de palabras** aparece en la esquina superior derecha de la **Pantalla de diccionario** e indica que hay entradas adicionales para la palabra clave de la pantalla. Pulse ESC para ver la **Lista de palabras**.

La **Lista de palabras** aparece:

- Cuando la palabra escaneada corresponde a más de una entrada de diccionario. Por ejemplo, si escanea la palabra “dressing”, la aplicación **Quicktionary** le permite elegir entre las entradas de diccionario “dress” y “dressing”.
- Cuando la palabra escaneada es un homónimo, una palabra que escribe igual que otra pero que tiene diferente significado.
- Después de escanear un modismo o un verbo con preposición, el **Quicktionary** reconocerá automáticamente la frase completa desde la primera palabra resaltada, y le proporcionará una **Lista de palabras** conteniendo tanto el modismo como la primera palabra resaltada.

Palabra clave

special
n. Sonderausgabe,
 Sonderzug ↕

ate → **eat**
v. essen, fressen
n. Essen, Snack ↕

La palabra seleccionada o una derivada de la palabra seleccionada, puede consistir en una o más palabras. En las figuras anteriores aparecen en la pantalla la palabra clave "special" y la palabra "ate", derivada de la palabra clave "eat".

Fonética

party¹ (p^hɑ:ti) ↕
n. Party, Gesellschaft, ↕
 Beteiligter, Gruppe, Partei

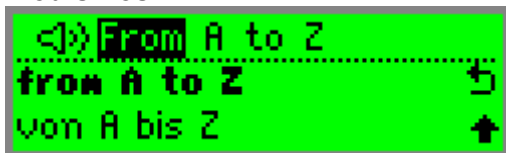
La transcripción fonética de la palabra clave. Puede verse cuando la entrada del diccionario se muestra en **Presentación completa**. La guía de símbolos fonéticos utilizada en el diccionario está disponible en **Guías y glosarios** en el menú de **Ayuda del Menú del Quicktionary**.

Partes de la oración

land ↕
n. Land
v. landen, anlegen, ↕

Categorías de palabras que describen su función particular, p.ej. nombres, verbos, adjetivos. Algunas entradas del diccionario contienen varios elementos de la oración, como "land" que es tanto un nombre (*n.*) como un verbo (*v.*).

Modismos



Expresiones o frases formadas normalmente por una secuencia de palabras. Pueden identificarse:

- Automáticamente en una frase
- Desplazándose a través de la traducción de la primera palabra de la secuencia.

Si usted escanea un texto que contenga un modismo, la aplicación **Quicktionary** mostrará automáticamente la traducción del modismo cuando resalte la primera palabra, p. ej. el modismo "From A to Z" aparecerá cuando la palabra clave sea "From".

Verbos compuestos



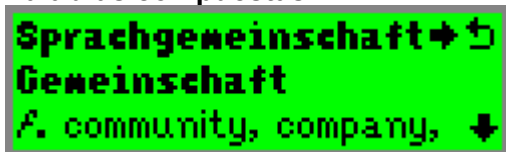
Si escanea una palabra que sea parte de un verbo separable:

1. La traducción aparecerá junto al icono de **Lista de palabras**. En la **Lista de palabras**, aparece la opción **VERBO COMPUESTO** permitiéndole escanear la primera parte del verbo compuesto.
2. El mensaje "Escanear 1ª parte" aparecerá en pantalla permitiéndole escanear la primera parte del verbo compuesto para ver la traducción del verbo completo.

Si usted escanea una línea de texto que contenga un verbo compuesto (p.ej. en el diccionario de alemán a inglés), el **Quicktionary** reconoce automáticamente el verbo y combina las partes.

La entrada del diccionario para ese verbo aparecerá tan pronto como marque la primera parte del verbo que aparece en la frase. Por ejemplo, si escanea la frase "*ihre stellt etwas auf*", la entrada del diccionario para "*aufstellen*" aparece tan pronto usted como resalte "*stell*".

Palabras compuestas



Si usted escanea una palabra que no es una entrada del diccionario, pero es una palabra compuesta formada por entradas del diccionario existentes (p.ej. en el diccionario del alemán al inglés), el **Quicktionary** separa la palabra compuesta en sus respectivas entradas.

La traducción de la primera palabra de la palabra compuesta aparece primero, con el signo de **Lista de palabras** junto a ella.

Para mostrar la entrada del diccionario de la otra parte de la palabra compuesta:

1. Pulse ENT para ir a la **Pantalla del diccionario** (si escaneó más de una palabra).
2. Pulse ESC para ver la **Lista de palabras**.
3. Desplácese hasta la palabra que desea traducir y pulse ENT.

Por ejemplo: Si escanea la palabra '*Sprachgemeinschaft*', aparece la entrada para '*gemeinschaft*'. Vaya a la lista de palabras y seleccione '*Sprache*' para ver su traducción.

Oír en voz alta el texto escaneado

El texto escaneado puede oírse en voz alta desde la **Pantalla dividida** o desde la **Pantalla del diccionario**. Ajuste el volumen usando **Configuraciones de voz** en el menú de **Preferencias**.


Nota: No todos los diccionarios tienen la funcionalidad para poder leer textos.

Acceda a la opción **Auto-Hablado** desde **Preferencias** en el **Menú del Quicktionary**.

Cuando tenga seleccionado el **Auto-Hablado**:

- Al desplazarse por el texto en la **Pantalla dividida** la palabra se leerá automáticamente cuando esté resaltada.
- Accediendo a la **Pantalla del diccionario** tanto al escanear una palabra como desde la **Pantalla dividida**, se leerá automáticamente la palabra en voz alta.

Cuando el **Auto-Hablado** no esté seleccionado:

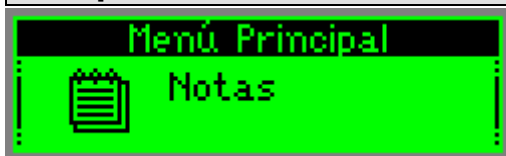
- Desplazándose hacia la izquierda en la **Pantalla dividida** hasta resaltar el icono , hará que la frase completa se lea en voz alta. Pulse ENT con el icono resaltado para oír otra vez el texto en voz alta.
- Pulse ENT para oír la palabra en voz alta en la **Pantalla del diccionario**.

Pronunciación de homógrafos

Dos palabras son homógrafas cuando se escriben igual pero proceden de distinto origen, significado, y a veces varía la pronunciación, como por ejemplo "fair" (de aspecto agradable) y "fair" (mercado, feria) o "wind" (*wĩnd*) y "wind" (*wĩnd*).

Si la palabra seleccionada es un homónimo, el **Quicktionary** leerá todas las maneras de pronunciar la palabra.

La aplicación Notas



Use la aplicación **Notas** para escanear texto impreso, como fragmentos de periódicos y libros, en su Pen. Acceda a **Notes** desde el **Menú principal del Pen**.

Para crear una nota, seleccione **Archivo nuevo** desde el **Menú de Notas**, que se abre tan pronto como entra en la aplicación. Escanee un nuevo nombre de archivo, o conserve el nombre por defecto.


Aparecerá la pantalla de escaneo con un cursor parpadeando:



Escanee directamente en esta pantalla. El texto aparece resaltado. Si el texto escaneado no es claro, bórralo pulsando

ENT mientras que está resaltado. Si no es así, continúe escaneando. El texto escaneado aparecerá consecutivamente en pantalla.

Para insertar texto en un punto determinado, mueva el cursor parpadeante con las teclas de dirección hasta dicho punto. El nuevo texto escaneado se insertará en la posición del cursor parpadeante.

Muévase por el texto usando las teclas de dirección. Inserte un párrafo nuevo al final del texto pulsando .

Idioma de escaneo para Notas

Las **Notas** usan el idioma de escaneo por defecto seleccionado en **Idioma de escaneado** del menú de **Preferencias**. Acceda al menú de **Preferencias** para cambiar el idioma de escaneo por defecto. Cambie de idioma de escaneo para un archivo específico con la opción **Seleccionar idioma** en el **Menú de edición**.

Editar e insertar texto

En la pantalla de escaneo:

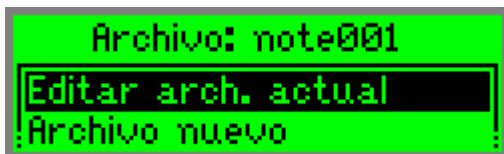
- Pulse ESC para acceder al **Menú de edición**.
- Pulse ENT para acceder a la **Barra de caracteres** para insertar el texto manualmente.
- Escanee directamente en pantalla usando la **Opticard**.

Para más información sobre como usar la Barra de caracteres y la Opticard, vea **Editar e insertar texto** en la página 18.

Transferir archivos de Notas al PC

Para transferir archivos de **Notas** al PC, ejecute **WizCom Desktop**, conecte el cable USB al Pen y al PC y seleccione **QuickLink** en la **Menú principal del Pen**. Para cambiar la configuración de transferencia de archivos por defecto, vea **Cambiar configuración de transferencia de archivos** en la página 48.

El menú de Notas



El **Menú de Notas** contiene las siguientes opciones. Seleccione la opción que realice la función descrita. Para regresar al **Menú de Notas** desde cualquier archivo, pulse ESC dos veces.

Editar arch. actual

Al último archivo abierto se le llama archivo actual. Seleccione esta opción para abrir el archivo actual para editarlo.

Archivo nuevo

Seleccione esta opción para crear un archivo nuevo. Escanee el nombre del archivo y seleccione **Aceptar**. Aparecerá la pantalla de escaneo.

Abrir archivo

Abrir un archivo existente para verlo o editarlo.

Borrar archivo

Eliminar un archivo existente.

Envío de archivos

Enviar y recibir archivos usando la comunicación por infrarrojos. Los archivos pueden transferirse usando aparatos compatibles con IrOBEX, como PDAs (Palm, IPAQ, etc.), o *Smartphones*,

1. **Enviar Notas**
 - a. Abra la nota que desee enviar y regrese al **Menú de Notas**.
 - b. En el **Menú de Notas** desplácese hacia abajo hasta **Emitir** y pulse ENT.
 - c. Seleccione **Enviar Nota** desde el submenú de **Emitir**.
 - d. Confirme que el puerto infrarrojo del aparato receptor está habilitado para recibir.
 - e. Alinee las ventanas infrarrojas del dispositivo emisor y del receptor.
 - f. Espere por la confirmación de éxito de su Pen.

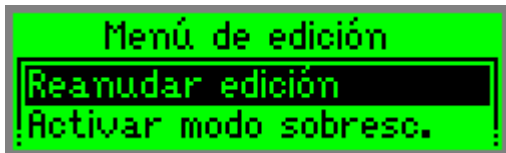
2. **Recibir Notas**
 - a. En el **Menú de Notas** desplácese hacia abajo hasta **Emitir** y pulse ENT.
 - b. Seleccione **Recibir Nota** desde el submenú de **Emitir**.
 - c. Alinee las ventanas infrarrojas del dispositivo emisor y del receptor.
 - d. Inicie en envío infrarrojo desde el dispositivo transmisor.
 - e. Espere por la confirmación de éxito de su Pen.
 - f. El archivo se abrirá en la pantalla del Pen y se guardará automáticamente.

Salir

Sale de **Notas** y regresa el **Menú principal del Pen**.

Acerca de

Vea la información del *Copyright* y de la versión de **Notas**.

El Menú de edición de Notas

Para acceder al **Menú de edición**:

1. Desplácese hasta el archivo que desee editar en el menú **Abrir archivo** del menú de Notas y pulse ENT.
2. El archivo se abrirá en la pantalla. Pulse ESC para acceder al **Menú de edición**.

El **Menú de edición** contiene las siguientes opciones:

Reanudar edición

Regrese al campo actual sin realizar los cambios. El campo permanece en **Modo edición**.

Activar modo sobresc.

Sobrescribe el texto existente. El modo de sobreescritura resalta el primer carácter después del cursor parpadeante. El texto insertado sobrescribe el texto comenzando desde el carácter resaltado.

Cuando se activa el **Modo de sobreescritura**, la opción del menú cambia a **Activar modo inserc.** El texto se insertará al lado del cursor parpadeante.

Párrafo nuevo

Inserta un párrafo nuevo después del actual.

Borrar párrafo




Borra el párrafo actual.

Seleccionar idioma

Cambia el idioma de escaneo para el párrafo actual. El idioma de escaneo solo se puede cambiar si el campo está vacío. Si el campo actual contiene texto deberá borrarlo antes de poder cambiar el idioma de escaneo.

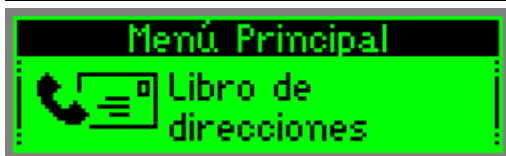
El cambio de idioma se aplicará al resto del archivo, a menos que vuelva a cambiar el idioma de escaneo.

Opciones de escaneado

Cambia la configuración de escaneo dentro de la aplicación. Estos cambios se aplicarán a todos los futuros archivos hasta que se activen o desactiven los ajustes. Active o desactive las opciones de ajuste pulsando ,  o ENT.  = activa.

- **Numérico:** Seleccione esta opción para escanear sólo números. Cuando selecciona esta opción los caracteres normales no se escanean correctamente y aparecerán como un galimatías.
- **Invertido:** Seleccione esta opción para escanear texto claro sobre fondo oscuro).

Aplicación Libro de direcciones



Use el **Libro de direcciones** para almacenar direcciones y transferirlas al PC a través del **WizCom Desktop**. Acceda al **Libro de direcciones** desde el **Menú Principal del Pen**.

Idioma de escaneo para las Direcciones

El **Libro de direcciones** usa el idioma de escaneo por defecto seleccionado en **Idioma de escaneado** del menú de **Preferencias**. Acceda a **Preferencias** para cambiar el idioma de escaneo por defecto.

Editar e insertar texto en los campos del Libro de direcciones

Para editar o insertar texto en un campo específico, desplácese hasta el campo y pulse ENT para activar el **Modo edición**. El campo resaltado será reemplazado por texto normal, con un cursor parpadeante en el comienzo del campo. Para regresar al modo normal de escaneo pulse ESC dos veces.

Cuando el Pen está en **Modo edición**, el texto se puede editar o insertar de dos maneras:

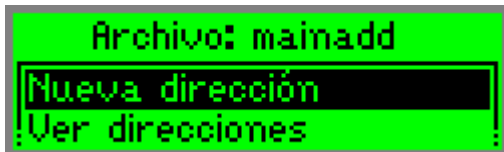
1. Usando la **Barra de caracteres**.
2. Usando la **Opticard**.

Para más información sobre como usar la Barra de caracteres y la Opticard, vea **Editar e Insertar texto** en la página 18.

Transfiriendo direcciones al PC

Para transferir direcciones al PC, ejecute **WizCom Desktop**, conecte el cable USB al Pen y al PC y seleccione **QuickLink** en la **Menú principal del Pen**. Para cambiar la configuración por defecto, vea **Cambiar configuración de transferencia de archivos** en la página 48.

El Menú del Libro de direcciones



El **Menú del Libro de direcciones** contiene las siguientes opciones: Seleccione la opción que realice la función descrita:


Nueva dirección

Crea una nueva dirección.

1. Escanee los detalles de la dirección en los campos apropiados. después de escanear, el cursor saltará automáticamente al campo siguiente.
2. Seleccione **Aceptar**.



Ver direcciones

Vea las direcciones almacenadas. Muévase por las direcciones usando las teclas de dirección. Cuando una dirección está resaltada:

1. Pulse ENT para ver la entrada completa. Pulse ENT otra vez para abrir la dirección para edición.
2. Pulse  para acceder al **Menú de direcciones**. Use el **Menú de direcciones** para hacer lo siguiente:
 1. **Buscar dirección**
 2. **Selec. Idioma búsq**
 3. **Borrar dirección**
 4. **Ver dirección**
 5. **Editar dirección**

Configuración

Cambie la configuración por defecto para las nuevas direcciones.

Active o desactive las opciones de ajuste pulsando ,  o ENT. ✓ = activa.

- **Desplace pantalla:** Cuando está seleccionada la opción **Desplace pantalla**, la pantalla se desplazará (en vez de saltar) al siguiente campo después de escanear el texto.
- **Avance automático:** Cuando está seleccionada la opción **Avance automático**, la pantalla se moverá automáticamente al siguiente campo después de escanear el texto.
- **AutoNombre:** Cuando selecciona **AutoNombre**, escanee el primer nombre y el Segundo nombre a la vez, y el texto escaneado será enviado automáticamente a los campos **Nombre y Apellido**.
- **Idioma direcciones prox.:** Cambie el idioma de escaneo para las siguientes direcciones que vaya a escanear.
- **Seleccionar campos:** Seleccione los campos que desea usar para almacenar la información de la dirección.
- **Config. de campos:** Vea la lista de campos disponibles para almacenar la información de la dirección.

Archivo nuevo

El **Libro de direcciones** usa un archivo llamado "mainadd" para guardar todas las direcciones escaneadas. Este archivo es el único que está sincronizado con el PC cuando usa la función **QuickLink**. Usted puede crear archivos nuevos para organizar las direcciones, pero estos archivos no se transferirán al PC.

Abrir archivo

Abre un archivo ya existente para almacenar direcciones.

Borrar archivo

Eliminar un archivo existente. Si usted elimina el archivo actual, deberá abrir otro archivo antes de seguir escaneando.

Nota: Usted no puede borrar el archivo "mainadd" de su Pen.

Envío de archivos

Enviar y recibir archivos usando la comunicación por infrarrojos. Transfiere archivos usando aparatos compatibles con IrOBEX, como PDAs (Palm, IPAQ, etc), o *Smartphones*,

1. **Enviar direcciones**
 - a. En el **Menú del Libro de direcciones** desplácese hacia abajo hasta **Emitir** y pulse ENT.

- b. Seleccione **Enviar dirección** desde el submenú de **Emitir**.
- c. Confirme que el puerto infrarrojo del aparato receptor está habilitado para recibir.
- d. Alinee las ventanas infrarrojas del dispositivo emisor y del receptor.
- e. Desplácese hasta la dirección que desee enviar y pulse ENT.
- f. Espere por la confirmación de éxito de su Pen.

2. Recibir direcciones

- a. En el **Menú del Libro de direcciones** desplácese hacia abajo hasta **Emitir** y pulse ENT.
- b. Seleccione **Recibir dirección** desde el submenú de **Emitir**.
- c. Alinee las ventanas infrarrojas del dispositivo emisor y del receptor.
- d. Inicie el envío desde el dispositivo transmisor.
- e. Espere por la confirmación de éxito de su Pen.
- f. La dirección se abrirá en la pantalla del Pen y se guardará automáticamente.

3. Enviar una tarjeta

Sólo podrá enviar una tarjeta cuando esté usando el archivo del libro de direcciones por defecto, "mainadd". Abra el archivo "mainadd" de la siguiente manera:

- a. En el **Menú del Libro de direcciones** seleccione **Abrir archivo**.
- b. Desplácese hasta "mainadd" y pulse ENT.

Para enviar una tarjeta necesitará definir primero que dirección desea usar en la tarjeta. Haga lo siguiente:

- a. En el **Libro de direcciones** desplácese hacia abajo hasta **Emitir** y pulse ENT.
- b. Seleccione **Seleccionar tarjeta** en el submenú de **Emitir**.
- c. Desplácese hasta el archivo que desee utilizar para su tarjeta y pulse ENT.

Una vez haya definido su tarjeta, envíela del siguiente modo:

- En la aplicación del **Libro de direcciones** desplácese hacia abajo hasta **Emitir** y pulse ENT.
- Confirme que el puerto infrarrojo del aparato receptor está habilitado para recibir.
- Alinee las ventanas infrarrojas del dispositivo emisor y del receptor.
- Seleccione **Enviar tarjeta** en el submenú de **Emitir**.
- Espere por la confirmación de éxito de su Pen.

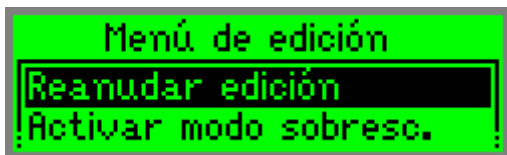
Salir

Salir de la aplicación del **Libro de direcciones**.

Acerca de

Vea la información del *Copyright* y de la versión del **Libro de direcciones**.

Menú edición del Libro de direcciones



Desplácese hasta el campo que desee editar, pulse ENT para activar el **Modo edición** y ESC para acceder al **Menú de edición**. El **Menú de edición** contiene las siguientes opciones: Seleccione la opción que realice la función descrita:

Reanudar edición

Regrese al campo actual sin realizar los cambios. El campo permanece en **Modo edición**.

Activar modo sobresc.

Sobrescribe el texto existente. El modo de sobreescritura resalta el primer carácter después del cursor parpadeante. El texto insertado sobrescribe el texto comenzando desde el carácter resaltado. Cuando se activa el **Modo de sobreescritura**, la opción del menú cambia a **Activar modo inserc.** El texto se inserta al lado del cursor parpadeante.

Insertar línea

Inserta una línea extra en el campo actual.




Borrar línea

Borra una línea del campo actual. Si sólo hay una línea, se eliminará el texto de la línea.

Despejar línea

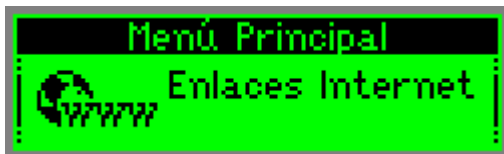
Elimina el texto de la línea actual.

Opciones de escaneo

Cambia la configuración para el campo actual. Pulse  para acceder a este menú durante el escaneo. Active o desactive las opciones de ajuste pulsando ,  o ENT. ✓ = activa.

- **Numérico:** Seleccione esta opción para escanear sólo números. Cuando selecciona esta opción los caracteres normales no se escanean correctamente y aparecerán como un galimatías.
- **Invertido:** Selecciona esta opción para escanear texto claro sobre fondo oscuro).
- **Múltiples líneas** Seleccione esta opción para escanear múltiples líneas en el campo actual.

La aplicación de Enlaces Internet



Use los **Enlaces de Internet** para almacenar direcciones y transferirlas al PC a través del **WizCom Desktop**. Acceda a los **Enlaces de Internet** desde el **Menú principal del Pen**.

Idioma de escaneo para Archivos de enlaces

Los **Enlaces de Internet** usan el idioma de escaneo seleccionado por defecto en **Idioma de escaneado** del menú de **Preferencias**. Acceda al menú de **Preferencias** para cambiar el idioma de escaneo por defecto.

Editar e insertar texto en los campos de los Enlaces de Internet

Para editar o insertar texto en un campo específico, desplácese hasta el campo y pulse ENT para activar el **Modo edición**. El campo resaltado será reemplazado por texto normal, con un

cursor parpadeante en el comienzo del campo. Para regresar al modo normal de escaneo pulse ESC dos veces.

Cuando el Pen está en **Modo edición**, el texto se puede editar o insertar de dos maneras:

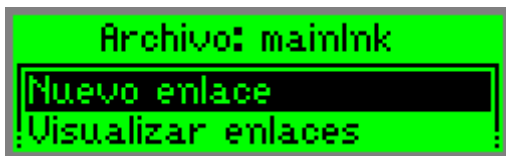
1. Usando la **Barra de caracteres**.
2. Usando la **Opticard**.

Para más información sobre como usar la Barra de caracteres y la Opticard, vea **Editar e Insertar texto** en la página 18.

Transferir Enlaces de Internet al PC

Para transferir enlaces al PC, ejecute **WizCom Desktop**, conecte el cable USB al Pen y al PC, y seleccione **QuickLink** en la **Menú principal del Pen**. Para cambiar la configuración por defecto, vea **Cambiar configuración de transferencia de archivos** en la página 48.

Menú de Enlaces Internet



El **Menú de Enlaces de Internet** contiene las siguientes opciones: Seleccione la opción que realice la función descrita:


Nuevo enlace

Crea un nuevo enlace de Internet.

1. Escanee las direcciones de las páginas Web (sólo en inglés) dentro del campo del **Enlace de Internet**. Cuando termine, el cursor saltará automáticamente al campo siguiente.
2. Escanee una definición para el enlace en el campo **Descripción** y seleccione **Aceptar**.

Visualizar enlaces

Vea los enlaces guardados. Desplácese usando las teclas de dirección arriba/abajo. Cuando un enlace esté resaltado:



1. Pulse ENT para ver la entrada completa. Pulse ENT otra vez para abrir el enlace para edición.
2. Pulse  para acceder al **Menú de enlaces**.

Use el **Menú de enlaces** para hacer lo siguiente:

1. **Borrar enlace**
2. **Visualizar enlace**
3. **Editar enlace**

Configuración

Cambie la configuración por defecto para los nuevos enlaces.

Active o desactive las opciones de ajuste pulsando ,  o ENT. ✓ = activa.

- **Desplace pantalla:** Cuando está seleccionada la opción **Desplace pantalla**, la pantalla se desplazará (en vez de saltar) al siguiente campo después de escanear el texto.
- **Avance automático:** Cuando está seleccionada la opción **Avance automático**, la pantalla se moverá automáticamente al siguiente campo después de escanear el texto.
- **AutoDescripción:** Cuando está seleccionada la opción **AutoDescripción**, la descripción del nuevo enlace se toma automáticamente desde el campo **Enlace de Internet**.
- **Prox. Idioma enl.:** Cambia el idioma de escaneo para el campo de **Descripción** del siguiente enlace que escanee.

Archivo nuevo

Los **Enlaces de Internet** usan un archivo llamado "mainlnk" para guardar todos los enlaces escaneados. Este archivo es el único que está sincronizado con el PC cuando usa la función **QuickLink**. Usted puede crear archivos nuevos para organizar los enlaces, pero estos archivos no se transferirán al PC.

Abrir archivo

Si ha creado nuevos archivos de enlaces, puede acceder a ellos usando esta opción. Desplácese por los archivos y seleccione el que desea usar para almacenar los enlaces futuros.

Borrar archivo

Use esta opción para eliminar cualquier archivo que usted haya creado. Si usted elimina el archivo actual, deberá abrir otro archivo antes de seguir escaneando.

Nota: Usted no puede borrar el archivo "mainlnk" de su Pen.

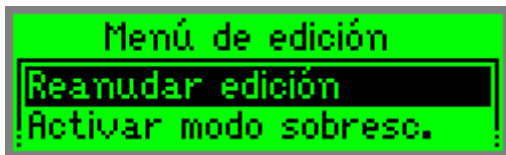
Salir

Salde de la aplicación de **Enlaces de Internet**

Acerca de

Vea la información del *Copyright* y de la versión de los **Enlaces de Internet**.

El Menú de edición de Enlaces Internet



Para acceder al **Menú de edición**, desplácese hasta el campo que desee editar, pulse ENT para activar el **Modo edición** y ESC para alcanzar el **Menú de edición**. El **Menú de edición** contiene las siguientes opciones: Seleccione la opción que realice la función descrita:

Reanudar edición

Regrese al campo actual sin realizar los cambios. El campo permanece en **Modo edición**.

Activar modo sobresc.

Sobrescribe el texto existente. El modo de sobreescritura resalta el primer carácter detrás del cursor parpadeante. Cualquier texto insertado sobrescribe el texto desde el carácter resaltado.

Cuando se activa el **Modo de sobreescritura**, la opción del menú cambia a **Activar modo inserc.** El texto se insertará al lado del cursor parpadeante.

Insertar línea

Inserta una línea extra en el campo actual.

Borrar línea

Borra una línea del campo actual. Si sólo hay una línea, se eliminará el texto del campo.

Despejar línea

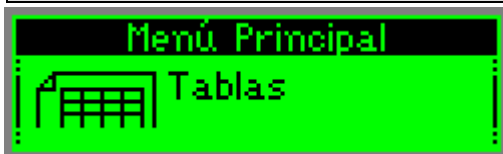
Elimina el texto de la línea actual.

Opciones de escaneado

Cambia la configuración para el campo actual. A esta configuración también se puede acceder durante el escaneo normal pulsando . Active o desactive las opciones de ajuste pulsando , o ENT. = activa.

- **Numérico:** Seleccione esta opción para escanear sólo números. Cuando selecciona esta opción los caracteres normales no se escanean correctamente y aparecerán como un galimatías.
- **Invertido:** Selecciona esta opción para escanear texto claro sobre fondo oscuro.
- **Múltiples Líneas:** Seleccione esta opción si desea escanear múltiples líneas en el campo actual.

La aplicación de Tablas



Use las **Tablas** para guardar información en formato tabular y transferirla al PC a través del **WizCom Desktop**. Acceda a **Tablas** desde el **Menú principal del Pen**.

Idioma de escaneo para Archivos de Tablas

Las **Tablas** usan el idioma de escaneo seleccionado por defecto en **Idioma de escaneado** del menú de **Preferencias**. Acceda a **Preferencias** para cambiar el idioma de escaneo por defecto.

Editar e insertar texto en las celdas de las tablas

Para editar o insertar texto en una celda específica, desplácese hasta la celda y pulse ENT para activar el **Modo edición**. El campo resaltado será reemplazado por texto normal, con un cursor parpadeante en el comienzo del campo. Para regresar al modo normal de escaneo pulse ESC dos veces.

Cuando el Pen está en **Modo edición**, el texto se puede editar o insertar de dos maneras:

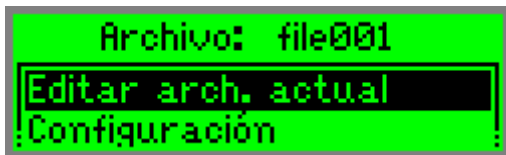
1. Usando la **Barra de caracteres**.
2. Usando la **Opticard**.

Para más información sobre como usar la Barra de caracteres y la Opticard, vea **Editar e Insertar texto** en la página 18.

Transfiriendo Tablas al PC

Para transferir archivos de **Tablas** al PC, ejecute **WizCom Desktop**, conecte el cable USB al Pen y al PC y seleccione **QuickLink** en el **Menú principal del Pen**. Para cambiar la configuración por defecto, vea **Cambiar configuración de transferencia de archivos** en la página 48.

Menú de Tablas





El **Menú de Tablas** contiene las siguientes opciones:
Seleccione la opción que realice la función descrita:

Editar arch. actual

Al último archivo abierto se le llama archivo actual. Seleccione esta opción para abrir el archivo actual para editarlo.

Configuración

Cambie la configuración por defecto para los nuevos archivos de **Tablas**. Active o desactive las opciones de ajuste pulsando ,  o ENT. ✓ = activa.

- **Desplace pantalla:** Cuando está seleccionada la opción **Desplace pantalla**, la pantalla se desplazará (en vez de saltar) al siguiente campo después de escanear el texto.
- **Avance automático:** Cuando está seleccionada la opción **Avance automático**, la pantalla se moverá automáticamente al siguiente campo después de escanear el texto.

Archivo nuevo

Seleccione esta opción para crear un archivo nuevo. Escanee el nombre del archivo y seleccione **Aceptar**. Aparecerá la pantalla de tablas. La aplicación **Tablas** comienza en A1, la celda de la esquina superior izquierda de la tabla.

Abrir archivo

Abrir un archivo existente para verlo o editarlo.

Borrar archivo

Eliminar un archivo existente.

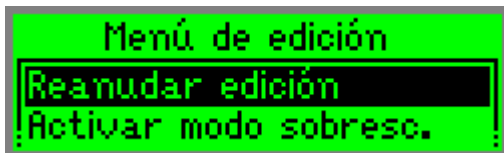
Salir

Salir de la **Aplicación Tablas**.

Acerca de

Vea la información del *copyright* y la versión de la aplicación de **Tablas**.

El Menú de edición de Tablas



Desplácese hasta el campo que desee editar, pulse ENT para activar el **Modo edición** y ESC para acceder al **Menú de edición**. El **Menú de Tablas** contiene las siguientes opciones: Seleccione la opción que realice la función descrita:

Reanudar edición

Regrese a la celda actual sin realizar los cambios. La celda permanece en **Modo edición**.

Activar modo sobresc.

Sobrescribe el texto existente. El modo de sobreescritura resalta el primer carácter después del cursor parpadeante. Cualquier texto insertado sobrescribe el texto desde el carácter resaltado. Cuando se activa el **Modo de sobreescritura**, la opción del menú cambia a **Activar modo inserc.** El texto se insertará al lado del cursor parpadeante.



Despejar línea

Elimina el texto de la celda actual.

Seleccionar idioma

Cambia el idioma de escaneo para la celda actual. El idioma de escaneo solo se puede cambiar si la celda está vacía. Si la celda actual contiene texto deberá borrarlo antes de poder cambiar el idioma de escaneo. El idioma de escaneo sólo se cambiará para la celda actual.

Opciones de escaneado

Cambia la configuración para la celda actual. Active o desactive las opciones de ajuste pulsando ,  o ENT. = activa.

- **Numérico:** Seleccione esta opción para escanear sólo números. Cuando selecciona esta opción los caracteres normales no se escanean correctamente y aparecerán como un galimatías.
- **Invertido:** Selecciona esta opción para escanear texto claro sobre fondo oscuro.
- **Múltiples Líneas:** Seleccione esta opción si desea escanear múltiples líneas en el campo actual.

Insertar fila

Inserta una fila en la tabla. La fila se insertará debajo de la línea que contiene la celda actual.

Insertar columna

Inserta una columna en la tabla. La fila se insertará después de la columna que contiene la celda actual.

Eliminar fila

Elimina la fila que contiene la celda actual.

Eliminar columna

Elimina la columna que contiene la celda actual.

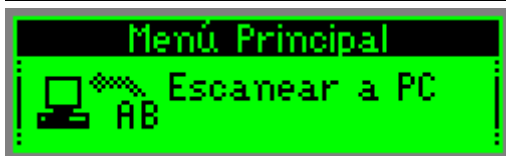
Insertar línea

Inserta una línea dentro de la celda actual.

Borrar línea

Borra una línea de la celda actual. Si solo hay una línea en la celda actual, el texto de la celda actual se eliminará.


La aplicación Escanear a PC



Use **Escanear a PC** para escanear un texto y enviarlo directamente al PC. El texto puede escanearse en cualquier archivo o aplicación del PC que tenga un cursor parpadeante. Acceda a la aplicación **Escanear a PC** seleccionándola en el **Menú Principal del Pen**.

Escanear a PC funciona del mismo modo que una edición estándar usando el teclado, p.ej. el texto resaltado se sobrescribe, el texto se inserta en modo de insertar o se sobrescribe en modo sobrescribir. El uso de **Escanear a PC** no interfiere con el uso normal de la aplicación Windows.

Para usar **Escanear a PC**, el **WizCom Desktop** debe estar funcionando en el PC. Si no hay abierta en pantalla ninguna aplicación compatible con **Escanear a PC**, el Pen seguirá enviando el texto, pero éste no será accesible en el PC. El **WizCom Desktop** no necesita estar maximizado en pantalla

mientras que esté funcionando (el icono  aparece en la zona de notificación de la barra de tareas de Windows).

Para usar el **Escaneo a PC**:

1. Ejecute el **WizCom Desktop**.
2. Compruebe que el Pen está conectado al PC con el cable USB.
3. Compruebe que hay comunicación entre su Pen y el PC. Si no está seguro de que hay comunicaciones, ejecute el **Asistente de comunicaciones** desde el menú **Ayuda** de la **Barra de Menú del WizCom Desktop**.
Nota: Si tiene problemas para establecer comunicaciones Pen-PC, vea **Establecer Comunicaciones Pen-PC** en la página 9.
4. En su Pen, seleccione **Escanear a PC** desde el **Menú Principal del Pen**. La aplicación se abre en la pantalla de escaneo, de modo que usted puede empezar a escanear inmediatamente.
5. Cuando haya terminado de escanear, pulse ESC en el Pen para salir de **Escanear a PC**.

*Nota: **Escanear a PC** funciona con la mayoría de las aplicaciones Windows, sin embargo, puede ser incompatible con algunas aplicaciones.*

Modos de Escanear a PC

Escanear a PC tiene dos modos de escaneo: **Enviar de inmediato** y **Envío diferido**.



Enviar de inmediato

Cuando la opción de **Enviar de inmediato** está seleccionada en el menú de **Configuración de escanear a PC**, cualquier texto escaneado se envía directamente a un archivo abierto del PC que tenga un cursor parpadeante. Este es el modo de escaneo por defecto.

Envío diferido

Cuando la opción **Enviar de inmediato** no está seleccionada en el menú de **Configuración de Escanear a PC**, el texto escaneado se muestra en la pantalla, y el usuario puede elegir si envía el texto de la pantalla al PC o lo rechaza o lo vuelve a escanear.

- Para enviar el texto de la pantalla pulse ENT.



- Para escanear múltiples líneas, escanee una línea del texto y luego pulse  para guardar el texto escaneado y continuar escaneando. Pulse  cada vez que desee guardar una línea. Cuando haya terminado de escanear, pulse ENT para enviar el texto escaneado al PC.

Configuración de Escanear a PC en el Pen



Cuando entra en la aplicación **Escanear a PC** aparece directamente en la pantalla de escaneo. Seleccione el menú **Configuración** de la pantalla para cambiar los modos de **Escanear a PC**, y para modificar las opciones de escaneo.

El menú de **Configuración** contiene las siguientes opciones:

Enviar de inmediato

Seleccione esta opción para enviar el texto directamente al PC tras ser escaneado. Active o desactive la opción **Enviar de inmediato** pulsando ,  o ENT. ✓ = activa.

Opciones de escaneado

Cambie la configuración por defecto para la aplicación. Active o desactive las opciones de ajuste pulsando ,  o ENT. ✓ = activa.

- **Numérico:** Seleccione esta opción para escanear sólo números. Cuando selecciona esta opción los caracteres normales no se escanean correctamente y aparecerán como un galimatías.
- **Invertido:** Selecciona esta opción para escanear texto claro sobre fondo oscuro.

Acerca de

Vea la información del *copyright* y la versión de la aplicación de **Escanear a PC**.

Configuración de Escanear a PC en el WizCom Desktop

Use la **Configuración de Escanear a PC** en el **WizCom Desktop** para determinar que tecla se inserta después de cada línea de texto que es enviada a la aplicación del PC. La configuración por defecto es **Espacio**, indicando que se inserta un espacio detrás de cada escaneo que aparece en la aplicación.

Acceda a **Configuración de Escanear a PC** desde el menú **Comunicaciones del Pen** en la Barra del Menú del **WizCom Desktop**.

Desde el menú de **Configuración de Escanear a PC** defina la tecla que desea introducir después de cada escaneo:

- **Space** (Espacio): Inserta un espacio después de cada escaneo.
- **Tab**: Inserta una tabulación después de cada escaneo. (Por ejemplo, cuando escanee dentro de una tabla de Excel, cuando finalice el escaneo el cursor salta automáticamente a la celda siguiente.)
- **Enter**: El cursor se mueve a la línea siguiente después de cada escaneo.
- **Nothing** (nada): No se inserta nada después de cada escaneo; el siguiente texto escaneado se insertará inmediatamente detrás del último carácter del escaneo anterior.

Escaneo en idiomas diferentes

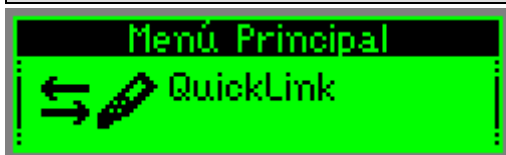
Escanear a PC usa el idioma de escaneo por defecto seleccionado en **Idioma de escaneado** del menú de **Preferencias**. Acceda a **Preferencias** para cambiar el idioma de escaneo por defecto.

Si usted está escaneando en idiomas diferentes al inglés, su configuración de Windows (opción de programas no-unicode) debe estar configurada para soportar completamente el idioma que desea usar. Si la versión de Windows que está usando no soporta el conjunto de caracteres del idioma seleccionado, no será capaz de ver el conjunto de caracteres correctamente. Puede acceder a la configuración del idioma a través del **Panel de Control de Windows** (el nombre de la aplicación varía dependiendo del sistema operativo que esté ejecutando).

El teclado correspondiente al idioma de escaneo que necesita debería estar instalado y debería estar activo en la aplicación de Windows en la que desea escanear. La barra de idiomas del **WizCom Desktop** debería estar configurada para el idioma que necesita.

Para confirmar que la configuración del idioma es correcta en la aplicación Windows, abra la aplicación en la que desea escanear y pruebe a escribir un texto en el idioma que necesita. Si aparece correctamente, la aplicación de Windows está lista.

QuickLink



Use la opción **QuickLink** del **Menú principal del Pen** para transferir archivos desde su Pen al PC usando la aplicación Desktop. Esta función transfiere archivos desde las aplicaciones de **Notas**, **Libro de direcciones**, **Enlaces de Internet** y **Tablas**.

Para usar **QuickLink**, el **WizCom Desktop** debe estar funcionando en el PC. El **WizCom Desktop** no necesita estar maximizado en pantalla mientras que esté funcionando (el icono  aparece en la zona de notificación de la barra de tareas de Windows).

Antes de usar el **QuickLink** en el Pen, asegúrese de modificar la configuración por defecto en el **WizCom Desktop** accediendo a la opción **Configuración de transferencia de archivos** desde el menú **Comunicaciones del Pen** de la **Barra de menús**.

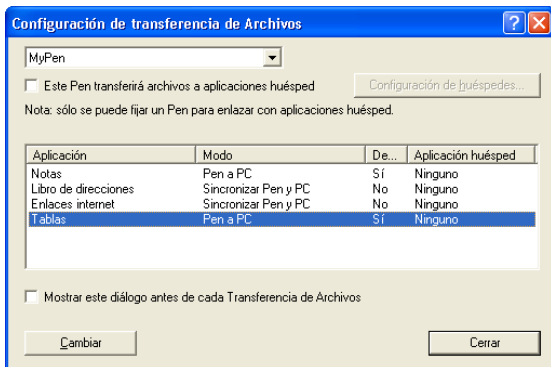
Para transferir archivos usando el **QuickLink** haga lo siguiente:

1. Conecte el cable USB tanto en el Pen como en el PC.
2. Asegúrese de que las comunicaciones del Pen no están apagadas en el Desktop y que se han establecido comunicaciones (vea **Establecer comunicaciones Pen-PC** en la página 9).
3. En su Pen, desplácese abajo hasta la opción **QuickLink** en el **Menú Principal del Pen** y pulse ENT.
4. Un cuadro de diálogo se abrirá mostrando el proceso de transferencia del archivo.
5. El mensaje transferencia satisfactoria aparecerá cuando se haya completado el proceso.

Configuración de transferencia de archivos en el WizCom Desktop

Use el cuadro de diálogo de la **Configuración de transferencia de archivos** para determinar que va a ocurrir con los archivos guardados en el Pen cuando seleccione la opción **QuickLink** en el **Menú principal del Pen**.

Si tiene varios Pen-escáner usando la misma aplicación Desktop, usted puede definir configuraciones individuales para cada Pen, basadas sus nombres individuales.



Para definir las **Configuraciones de transferencia de archivos**:

1. Seleccione **Configuración de transferencia de archivos** desde el menú **Comunicaciones del Pen** en la **Barra de menús** del Desktop para que aparezca el menú de **Configuración de transferencia de archivos**.
2. Asegúrese de que el nombre del Pen que aparece es el mismo que el del Pen que está usando. Si no es así, seleccione el nombre del Pen de la lista desplegable.
3. Para seleccionar la función de transferencia de archivos para cada aplicación, o haga 'doble-clic' sobre el nombre de la aplicación en la tabla o haga 'clic' en el nombre de la aplicación y luego en el botón **Cambiar**. Aparecerá el menú de **Cambiar configuración de transferencia de archivos**. Se muestran las opciones disponibles para la aplicación específica. Lea a continuación para más información.
4. Seleccione la opción que desee usar y haga 'clic' en **Aceptar**. Repita el procedimiento para cada aplicación.
5. Si desea que el cuadro de diálogo de la **Configuración de transferencia de archivos** aparezca antes de cada operación (para verificar la configuración) del **QuickLink**, haga 'clic' sobre el cuadro de verificación de **Mostrar este diálogo antes de cada transferencia de archivos** antes de cerrar el cuadro de diálogo.
6. Cuando haya terminado, cierre el menú de **Configuración de transferencia de archivos** haciendo 'clic' sobre el botón **Cerrar**.

Cambiar configuración de transferencia de archivos

Hay cuatro opciones disponibles cuando se define la **Configuración de transferencia de archivos**. No todas están disponibles para todas las aplicaciones.

1. **Sincronizar Pen y PC:** Los registros en el Pen y en el PC se sincronizan, obteniendo como resultado los mismos archivos de datos en el Pen y en el PC. Si se cambió el mismo registro en el Pen y en el PC, los registros originales desaparecen y se crean dos nuevos registros. Para borrar archivos del Pen después de la sincronización, compruebe la opción **Desechar**.
2. **Pen a PC:** Los archivos del Pen se copian desde el Pen al PC, sobrescribiendo los archivos correspondientes del PC. Para borrar archivos del Pen después de la sincronización, compruebe la opción **Desechar**.
3. **PC a Pen:** Si está interactuando con aplicaciones huéspedes, los datos en el archivo de la aplicación huésped sobrescriben a los datos del Desktop y a los del Pen. Si no está configurado para transferir archivos con aplicaciones huéspedes, los archivos del Desktop se copian en el Pen, sobrescribiendo los archivos correspondientes del Pen.
4. **No enlace los archivos de esta aplicación:** No se transfieren archivos entre el Pen y el PC para esa aplicación específica; los archivos permanecen invariables tanto en el Pen como en el PC.

Sincronizar con una aplicación Huésped

Si usted desea que sus archivos se guarden en formatos compatibles con Microsoft Office, deberá activar la función **Configuración de huéspedes** en el menú **Configuración de transferencia de archivos**.

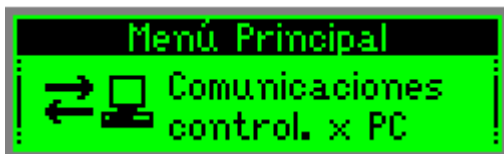
1. Seleccione **Configuración de transferencia de archivos** en el menú **Comunicaciones del Pen** en la **Barra de menús** del Desktop. Aparece el menú **Configuración de transferencia de archivos**.
2. Marque la opción **Este Pen enlazará con aplicaciones huésped**.

Nota: Sólo puede asociar un Pen con las aplicaciones huéspedes. Si la casilla de verificación no se puede marcar (inhabilitada) quiere decir que otro Pen ha sido

seleccionado para interactuar con estas aplicaciones. Si desea cambiarlo, vaya a la lista de nombres de los Pen, encuentre el que tiene la opción marcada y quítela.

3. Haga 'clic' sobre el botón **Configuración de huéspedes** (ahora habilitado).
4. Mire la información para cada aplicación en la columna **Aplicación huésped**. Haga 'clic' sobre la línea de cada aplicación y aparecerá un menú desplegable.
5. Seleccione la opción que desee activar de cada aplicación.

Comunicaciones control. x PC

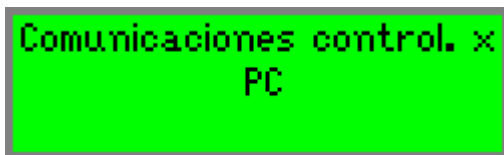


Use las **Comunicaciones controladas por PC** sólo cuando lo indique el **WizCom Desktop** o el CD. Se accede desde el **Menú principal del Pen**.

Esta opción la usa el Desktop para optimizar el sistema de archivos del Pen, para comprobar las comunicaciones Pen-PC usando el **Asistente de comunicaciones** y para lanzar el diálogo de **Añadir\Eliminar componentes del Pen**.

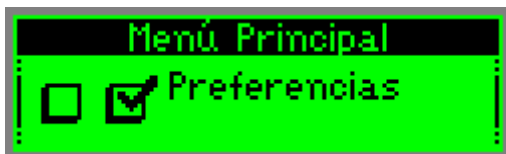
La usa el CD para instalar los productos complementarios, incluyendo correctores ortográficos, idiomas de interfaz y diccionarios.



Cuando lo indique el Desktop o el CD, seleccione **Comunicaciones control. x PC** en el **Menú principal del Pen**. Desplácese hacia abajo hasta la opción y pulse ENT. La siguiente pantalla muestra que el Pen está listo para comunicarse.



Vea **Establecer Comunicaciones Pen-PC** en la página 9 para asegurar que su Pen y su PC están correctamente configurados para la comunicación.

Menú de Preferencias



Modifique la configuración por defecto del Pen usando este menú, al que puede acceder desde el **Menú principal del Pen**. Para seleccionar una opción, desplácese hasta la opción que necesita usando  o , y pulse ENT cuando la opción esté resaltada. Para regresar a la pantalla previa sin realizar cambios, pulse ESC.

El menú de **Preferencias** contiene las siguientes opciones:

Idioma de escaneo



Use esta opción para cambiar el idioma de escaneo por defecto.

1. Seleccione **Idioma de escaneo**.
2. Desplácese hasta el idioma que necesite y pulse ENT.

Nota: El idioma de escaneo debería configurarse igual que el del texto que está escaneando. Los correctores ortográficos (*spellers*) pueden añadirse desde el CD-ROM para potenciar el reconocimiento de caracteres en los idiomas soportados.

Idioma de interfaz

Use esta opción para cambiar el idioma en el que aparecen los menús y los mensajes. Los idiomas de interfaz pueden añadirse al Pen usando el CD-ROM.

1. Seleccione **Idioma de interfaz**.
2. Desplácese hasta el idioma de interfaz que desee usando  o , y pulse ENT.



Config. de comunicación

Use esta opción para ajustar la configuración de comunicaciones entre su Pen y el PC.

Dispositivo de conexión


Use esta opción para seleccionar el dispositivo de conexión que va a usar para las comunicaciones Pen-PC (cable USB

o Infrarrojos). Se recomienda usar el cable USB cuando se comunique con el PC.

1. Seleccione **Dispositivo de conexión**.
2. Desplácese hasta el dispositivo que necesite usando  o , y pulse ENT.

Velocidad en baudios

La velocidad en baudios debería ajustarse siempre a 115,200.



1. Seleccione **Velocidad en baudios**.
2. Si la **Velocidad en baudios** no es 115,200, desplácese hacia abajo usando  hasta que aparezca en pantalla y pulse ENT.

Configuración de voz

Use esta opción para ajustar la configuración de voz en el Pen. Este cambia el modo de lectura del texto en voz alta en la aplicación **Quicktionary**.

Volumen

Use esta opción para ajustar el nivel de volumen del altavoz.

1. Seleccione **Volumen**. Aparece la barra de ajuste.
2. Ajuste el nivel de volumen hasta el valor que desee usando  o , y pulse ENT.



Tono

Cuando tiene el Auto-hablado seleccionado, el Pen pronuncia automáticamente la palabra que seleccione o resalte.

1. Seleccione **Tono**.
2. Ajuste el tono usando  o , y pulse ENT.



Velocidad de lectura

Esta opción le permite ajustar la velocidad a la que el Pen pronuncia las palabras.

1. Seleccione **Velocidad de lectura**.
2. Ajuste la velocidad de lectura usando  o , y pulse ENT. Cuanto mayor es el número, mayor es la velocidad.



Duración Autoapague

Si no se usa el Pen, este se apagará automáticamente después de dos minutos. Use esta opción para cambiar el periodo para el apagado automático,

1. Seleccione **Autoapague**.
2. Elija el periodo para el apagado automático que desee usando  o , y pulse ENT.



Diestro/Zurdo

Use esta opción para cambiar entre el modo para diestros y modo para zurdos. Al cambiar de un modo a otro el texto gira en la pantalla 180°.

1. Seleccione **Diestro/Zurdo**.
2. Desplácese hasta el dispositivo prefiera usando  o , y pulse ENT.




Tipo de menú

Use esta opción para definir si quiere que en los menús del aparezca sólo texto, sólo iconos, o ambos texto e iconos.

1. Seleccione **Tipo de menú**.
2. Desplácese hasta el tipo de menú que prefiera usando  o , y pulse ENT.




Intervalo de pulsac. Larga

Use esta opción para ajustar la cantidad de tiempo que necesita mantener un botón pulsado para las pulsaciones largas.

1. Seleccione **Intervalo de pulsac. larga**. Aparece la barra de ajuste.
2. Deslice el control hasta el ajuste que desee usando  o .
3. Pruebe la nueva configuración manteniendo pulsada la tecla . Si la pantalla parpadea la configuración es correcta. Si la pantalla no parpadea, ajuste la configuración para una pulsación más corta, o pulse durante más tiempo.



Intervalo de doble clic

Use esta opción para ajustar la cantidad de tiempo entre dos 'clicks' consecutivos para un 'doble clic'.

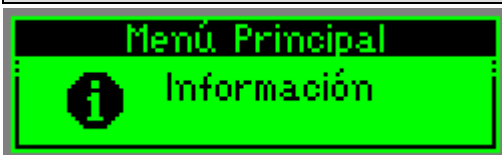
1. Seleccione **Intervalo de doble clic**. Aparece la barra de ajuste.
2. Deslice el control hasta el ajuste que desee usando  o .
3. Pruebe la configuración haciendo 'doble clic' sobre la tecla . Si la pantalla parpadea la configuración es correcta. Si la pantalla no parpadea, ajuste la configuración para una pulsación más corta, o haga 'doble clic' más rápido.

Contraste

Use esta opción para ajustar el brillo de la pantalla.

1. Seleccione **Fijar Contraste**; aparece la barra de ajuste.
2. Ajuste el contraste usando  o , y pulse ENT. Cuanto mayor es el número, más oscura la presentación.

Menú Información



El menú de **Información** presenta la siguiente información del Pen:

Estado de la memoria

Vea cuanta memoria libre tiene en la tarjeta de expansión del Pen. Esta opción es útil si desea saber si su Pen tiene suficiente memoria libre para instalar componentes extra como diccionarios.

Comprimir memoria

Maximice el espacio libre de su tarjeta de expansión del Pen comprimiendo los componentes que se encuentran en el Pen.

Estado de las pilas

Compruebe cuanta carga le quedan a las pilas. Un diagrama muestra el nivel de carga.

Número de serie

Vea el número de serie del Pen.

Acerca de...

Vea el número de la versión del Pen, información del *copyright* y el número de la versión del sistema operativo del Pen.

El WizCom Desktop


El **WizCom Desktop** es la aplicación que usa su Pen para comunicarse y transferir datos a su PC. Tiene dos funciones principales:

1. Transferir los datos almacenados en el Pen al PC usando la opción **QuickLink** del Pen.
2. Escanear datos directamente en las aplicaciones Windows usando **Escanear a PC**.

También puede usar el Desktop para ver y editar el texto enviado desde el Pen al PC, convertir los archivos enviados a otros formatos, modificar los componentes del Pen y optimizar el rendimiento del Pen comprimiendo el sistema de archivos.

Ejecutar el Desktop


Si durante la instalación, selecciona la opción de ejecutar Desktop en el Inicio de Windows, el Desktop se ejecutará automáticamente cuando arranque su PC. Para abrir la ventana

del Desktop, haga 'clic' sobre el icono Desktop  en la barra de tareas de Windows y seleccione la opción **Visualizar ventana** del menú emergente.

Si la aplicación Desktop no se ejecuta cuando arranque su PC, o si usted ha cerrado la aplicación, puede iniciarla abriendo el menú de Inicio de Windows y seleccionar **Programas\WizCom Desktop\WizCom Desktop**.

Salir del Desktop

Para salir del Desktop, seleccione **Salir** en el menú **Archivo**. O seleccione el icono de Desktop, y luego seleccione **Salir**.

Pulsando ALT+F4 en el teclado o haciendo 'clic' sobre la  de la esquina superior derecha de la ventana Desktop, cerrará la ventana, pero no cerrará la aplicación Desktop. La aplicación continúa funcionando en segundo plano, y el icono Desktop permanece en el área de notificación de la barra de tareas de Windows.

La Interfaz de usuario Desktop

El Desktop se divide en tres secciones principales:

1. **Barra de Menús:** La **Barra de Menús** corre a lo largo de la parte superior de la pantalla. Contiene todas las opciones de uso del Desktop.
2. **Barra de herramientas:** La **Barra de herramientas** es una interfaz de iconos que contiene algunas de las funciones principales del Desktop.
3. **Ventana Desktop:** La **Ventana Desktop** es donde se pueden ver y editar todos los archivos transferidos entre el Pen y el PC.

La Barra de Menús


La **Barra de Menús** corre a lo largo de la parte superior de la pantalla. Contiene cuatro menús.

Archivo Comunicaciones del Pen Visualizar Ayuda

Para seleccionar una opción, haga 'clic' sobre el menú y luego sobre la opción de la lista desplegable. Algunos menús pueden activarse usando una combinación de teclas que se muestran a la derecha de la opción del menú. Pulse la secuencia de teclas mostrada para ejecutar la opción.

El menú Archivo

El **Menú Archivo** contiene las siguientes opciones:

- **Nuevo:** Crea un nuevo archivo.
- **Abrir:** Abre un archivo existente.
- **Guardar como:** Guarda un archivo existente en una dirección/formato diferente.
- **Pens:** Añade, renombre o borra los nombres de los Pen.
- **Hallar:** Busca palabras en el archivo actual.
- **Imprimir:** Imprime el archivo actual.
- **Salir:** Sale del Desktop Nota: Seleccionando  se minimizará la aplicación en la barra de tareas de Windows.

El menú Comunicaciones del Pen

El **Menú de comunicaciones del** contiene las siguientes opciones:

- **Apague las comunicaciones del Pen:** Activa/desactiva las comunicaciones.
- **Agregar/Eliminar componentes del Pen:** ¡Sólo para usuarios avanzados! Sólo debería acceder al menú si es aconsejado por el equipo de atención al cliente.

- **Optimizar sistema de archivo del Pen:** Borra espacios vacíos de la tarjeta de expansión de su Pen provocados por la transferencia y eliminación de archivos.
- **Configuración de comunicaciones:** Define la configuración de las comunicaciones Pen-PC.
- **Configuración de transferencia de archivos:** Define la configuración para la transferencia de archivos Pen-PC.
- **Configuración de “Escanear a PC”:** Elija la tecla que desee insertar detrás de cada línea de texto enviada al PC. La configuración por defecto es **Space** (espacio).

El menú Visualizar

El **Menú Visualizar** contiene las siguientes opciones:

- **Registro:** Vea el historial de las tres últimas sesiones de transferencia de archivos.
- **Idioma de interfaz:** Cambia el idioma en el que aparecen los menús y los mensajes en el Desktop.
- **Tamaño del texto:** Cambia el tamaño del texto en los **Archivos** y en los **Paneles de archivos actuales**.
- **Barra de herramientas:** Esconde o visualiza la **Barra de herramientas**, la cual contiene los iconos para acceder a las funciones principales del Desktop.
- **Barra de estado:** Esconde o muestra la barra de estado en la parte inferior de la pantalla, la cual proporciona información sobre el estado actual de los archivos de la aplicación que está viendo en la aplicación Desktop.
- **Aplicaciones:** Las aplicaciones mostradas en el menú **Visualizar** varían dependiendo de las aplicaciones instaladas en su Pen. Seleccione una aplicación para ver los archivos de esa aplicación en la **Ventana Desktop**.

El menú de Ayuda

El **Menú Ayuda** contiene las siguientes opciones:

- **Ayuda:** Accede al documento de ayuda en línea del Desktop.
- **Asistente de Comunicaciones:** Ejecute el **Asistente de comunicaciones** para establecer comunicaciones entre su Pen y el PC.
- **Regístrese a la página Web de WizCom:** Registre su Pen en la página Web de WizCom.
- **Acerca:** Vea la información del *Copyright* y de la versión del Desktop.










La Barra de herramientas

La **Barra de herramientas** del Desktop se encuentra junto a la **Barra de menús** y permite un acceso rápido a algunas de las funciones más usadas del Desktop. Para seleccionar una opción de la barra de herramientas, haga 'clic' sobre el icono.

Para ocultar o visualizar la barra de herramientas, seleccione **Barra de herramientas** en el menú **Visualizar**.

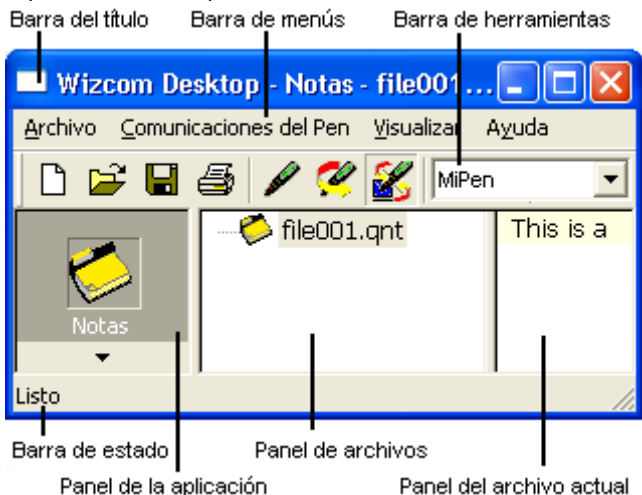


La **Barra de herramientas** contiene las siguientes opciones:

	Nuevo Crea un nuevo archivo en la aplicación seleccionada.
	Abrir Abre un archivo en la aplicación seleccionada.
	Guardar como Guarda el archivo actual con un nombre nuevo o con un formato diferente.
	Imprimir Imprime el archivo actual.
	Pens Añade, renombra o borra los nombres de los Pen .
	Agregar/eliminar componentes del Pen Añade o elimina componentes en el Pen
	Apague las comunicaciones del Pen Activa/desactiva las comunicaciones del Pen.
	Nombre del Pen actual Muestra el nombre del Pen que actualmente está seleccionado en el Desktop.
	Ayuda Accede a la ayuda en línea del Desktop.

Ventana Desktop

La ventana Desktop está dividida en dos paneles verticales. Para cambiar el tamaño de un panel, arrastre la barra separadora entre los paneles hacia uno de los lados.




Panel de la aplicación

El panel de la izquierda, presente en todo momento, es el **Panel de la aplicación** y muestra los iconos de todas las aplicaciones instaladas en el Pen. Haga 'clic' sobre el icono de la aplicación para ver los archivos asociados a esa aplicación.

Panel de archivo

El **Panel de archivos** muestra la lista de archivos para la aplicación seleccionada. Seleccione un archivo para ver los contenidos del archivo seleccionado en el panel de la derecha, el **Panel del archivo actual**. Este panel sólo es visible cuando visualiza archivos de **Notas** y **Tablas**.


Panel del archivo actual


Los archivos se pueden crear, abrir y editar en esta sección. Para abrir un archivo, seleccione el icono  de la barra de herramientas o la opción **Abrir** del menú **Archivo** y elegir el archivo que desee abrir. Para aplicaciones con un panel

intermedio, haga 'clic' sobre un archivo del panel de archivos. Solamente puede abrir un archivo a la vez.

Nota: Cualquier cambio hecho a los archivos se guardará automáticamente.

El icono WizCom Desktop de la barra de tareas

El icono de Desktop  se encuentra en el área de notificación de la barra de tareas de Windows. Si tiene configurado el Desktop para ejecutarlo durante el arranque, el icono aparecerá automáticamente cada vez que encienda el PC. Si no, el icono aparecerá solamente después de que ejecute el programa.

Cuando el Desktop está abierto en pantalla, haciendo 'clic' sobre el icono  de la esquina superior derecha de la pantalla, no cerrará la aplicación sino que la minimizará en la barra de tareas.

El Desktop sigue funcionando en este estado. Haciendo 'clic' sobre el icono mostrará el menú emergente con las siguientes opciones:

Ocultar ventana	
Apague las comunicaciones del Pen	F2
Configuración de transferencia de archivos...	
Configuración de "Escanear a PC"...	
Registro...	
Ayuda...	
Acerca...	
Salir	

El **Menú de la barra de herramientas** contiene las siguientes opciones:

- **Ocultar/Visualizar Ventana:** Minimiza o maximiza la aplicación Desktop.
- **Apague las comunicaciones del Pen:** Activa o desactiva las comunicaciones Pen-PC.

- **Configuración de transferencia de archivos:** Modifica la configuración del **QuickLink** usando el cuadro de diálogo de **Configuración de transferencia de archivos**.
- **Configuración de “Escanear a PC”:** Define el carácter a insertar después de cada línea de texto escaneado, usando el cuadro de diálogo de **Configuración de “Escanear a PC”**.
- **Registro:** Vea el registro de la última actividad de comunicaciones Pen-PC.
- **Ayuda:** Accede al documento de ayuda.
- **Acerca:** Vea la información del *copyright* y la versión de la aplicación de la aplicación Desktop.
- **Salir:** Sale de la aplicación Desktop

Cambio de idioma de la interfaz Desktop

El Desktop contiene el soporte para idiomas de interfaz de usuario distintos al inglés.

Para cambiar el idioma de interfaz del Desktop:

1. Seleccione **Idioma de interfaz** en el menú **Visualizar** en la **Barra de menús**. Aparece el cuadro de diálogo **Idioma de interfaz**.
2. Seleccione el idioma de interfaz que desee en la lista, y haga ‘clic’ sobre **Aceptar**.
3. Reinicie el Desktop.

Nota: Su configuración de Windows (opción de programas no-unicode) debe estar configurada para soportar el idioma seleccionado. Si su versión de Windows no soporta el juego de caracteres del idioma seleccionado, no será capaz de ver los caracteres correctamente.

*Puede acceder a la configuración del idioma a través del **Panel de Control Regional y Opciones de idioma de Windows** (el nombre de la aplicación varía dependiendo del sistema operativo que esté ejecutando).*

Configuración de comunicaciones Pen-PC

Hay cuatro modos en los que el Pen se comunica con el PC a través de la aplicación Desktop:

- **QuickLink** (iniciado en el Pen)
- **Escanear a PC** (iniciado en el Pen)
- **Optimizar sistema de archivo del Pen** (iniciado en el Desktop)
- Mediante el cuadro de diálogo de **Añadir/Eliminar componentes del Pen** (iniciado en el Desktop)

Cuando se comunica con el PC, el Pen debe de estar conectado al PC mediante el cable suministrado con el Pen.

Configuración de comunicaciones

El cuadro de diálogo de **Configuración de comunicaciones** (accediendo desde el menú **Comunicaciones Pen-PC** en la **Barra de Menús**) permite modificar la siguiente información:

- El tipo de comunicaciones (Cable o Infrarrojos).
- El puerto de comunicaciones del PC al que va asociado el aparato de conexión.
- La velocidad en baudios de la comunicación (velocidad de transmisión de datos), si está usando el cable USB.
- El controlador de Infrarrojos, si está usando comunicaciones infrarrojas.

La configuración de comunicaciones debe estar definida correctamente tanto en el Pen como en el Desktop para una comunicación entre ambos. Vea **Establecer Comunicaciones Pen-PC** en la página 9, para configurar correctamente la comunicación entre el Pen y el PC.


Modos del Desktop - Apagar comunicaciones del Pen

La aplicación Desktop se ejecuta en dos modos – en línea o sin conexión. El modo por defecto es en línea.

Modo sin conexión (Offline)

Cuando el PC está sin conexión, las comunicaciones con el Pen están inhabilitadas. El Desktop no puede detectar comunicaciones desde el Pen, ni tampoco iniciarlas. Las

opciones del menú de **Comunicaciones del Pen** están inhabilitadas.

Para inhabilitar las comunicaciones del Pen, seleccione **Apagar comunicaciones del Pen** en le menú de **Comunicaciones del Pen** en la **Barra de menús**, o deseccione el icono  en la barra de herramientas. La opción cambia a **Encender comunicaciones del Pen**.

Seleccione ahora esta opción **Encender comunicaciones del Pen** para rehabilitar las comunicaciones del Pen.

Modo en línea (Online)

Cuando esté trabajando en línea, las comunicaciones con el Pen están habilitadas. El Desktop ocupa el puerto de comunicaciones de su PC y se encuentra activado para recibir comunicaciones desde el Pen. Detecta los órdenes para **QuickLink** o **Escanear a PC** enviadas desde el Pen, y puede iniciar también comunicaciones controladas desde el Desktop, tales como optimizar el sistema de archivos del Pen usando la opción de **Comunicaciones controladas por PC** del Pen.

Nota: Cuando las comunicaciones del Pen están habilitadas, el puerto de comunicaciones especificado en la configuración de comunicaciones del Desktop está ocupado, y no puede ser usado para otro propósito.

Optimizar sistema de archivo del Pen

Cuando borra datos de su Pen (tanto manualmente como con la opción **Desechar** del cuadro de diálogo de **Cambiar configuración de QuickLink**), el área usada por los datos no se borra realmente de la tarjeta de extensión de memoria. La opción **Optimizar sistema de archivo del Pen** le permite liberar aquellas áreas de la tarjeta de extensión de memoria que ya no están siendo usadas por los datos de la aplicación.

Para optimizar su sistema de archivos del Pen:

1. Encienda su Pen y seleccione **Comunicaciones controladas por PC** en el **Menú principal del Pen**.
2. Seleccione **Optimizar sistema de archivo del Pen** en el menú **Comunicaciones del Pen** en la **Barra de menús** de la aplicación Desktop. Aparece una barra de progreso en el PC que muestra el progreso de la optimización.
 - Si las comunicaciones entre su Pen y el PC fallan, aparecerá un mensaje de error cuando seleccione **Optimizar sistema de archivo del Pen**. Intente ejecutar el **Asistente de comunicaciones** en el


Menú Ayuda de la **Barra de menús** para corregir la configuración de comunicaciones.

- Si el Pen que tiene conectado no es reconocido por el Desktop, el programa le pedirá que fije el Pen actual, seleccione un Pen existente o que agregue un nuevo Pen.
3. Cuando se complete el proceso, aparecerá un mensaje de confirmación.

Importante: *NO aborte el proceso de **Optimizar sistema de archivo del Pen** antes de que se complete. Un error en la finalización del proceso puede provocar la pérdida de todos los datos del Pen.*

Agregar/Eliminar componentes del Pen

El menú **Agregar/Eliminar componentes del Pen** es accesible tanto desde el menú de **Comunicaciones del Pen** como desde la **Barra de menús** de la aplicación Desktop, o haciendo 'clic'

sobre  en la **Barra de herramientas**. El cuadro de diálogo sólo puede lanzarse cuando el Pen esté conectado al PC y ha seleccionado **Comunicaciones controladas por PC** en el Pen.


Este diálogo es **solo para usuarios avanzados** y no se debería acceder a él a menos que se lo indique el personal de atención al cliente.

Recuperar componentes eliminados del Pen

Si accede al menú **Agregar/Eliminar componentes del Pen** y accidentalmente elimina componentes, use el CD del Pen para reinstalar los componentes perdidos.

El CD contiene un menú de **Productos complementarios**. Acceda al menú y ejecute una de las instalaciones. El paso inicial de cada instalación comprobará el Pen por si tiene componentes perdidos y restaurará los componentes necesarios. Si elimina cualquier componente de las aplicaciones de **productos complementarios**, o está usando un Pen que tiene diccionarios instalados, y ha borrado un diccionario, reinstale el **producto complementario** o el diccionario usando la sección de **Otros productos** del CD.

Gestionar varios Pen en el Desktop

Usted puede usar más de un Pen con la misma aplicación Desktop. Cada Pen se define en el Desktop con un único **Nombre de Pen** para que sea reconocible por el *software*. El cuadro de diálogo **Pens** contiene varias opciones para la gestión de los Pen en el Desktop. Úselo para agregar, dar un nuevo nombre o eliminar un Pen, o fijar un Pen para uso. Acceda al cuadro de diálogo **Pens** en el menú **Archivo** de la **Barra de menús** o haciendo 'clic' en  de la **Barra de herramientas**. El nombre por defecto es "MyPen".

Agregar, cambiar y eliminar un Pen

- Para agregar un Pen: Abra el menú **Pens** y seleccione **Añadir**. Teclee un nombre para el Pen y haga 'clic' en **Aceptar**.
- Para cambiar un Pen: Abra el menú **Pens** y seleccione el **Nombre del Pen** que desea cambiar. Seleccione **Dar nombre nuevo**, teclee el nuevo nombre en la caja y haga 'clic' en **Aceptar**.
- Para eliminar un Pen: Abra el menú **Pens** y seleccione el **Nombre del Pen** que desea eliminar. Seleccione **Eliminar**, haga 'clic' sobre **SI** cuando aparezca el mensaje de confirmación y luego en **Aceptar**.


Fijar el Pen de uso

Usted puede cambiar el Pen actual en cualquier momento usando la lista desplegable de **Pen actual** en la **Barra de herramientas**.

Como alternativa, para establecer el Pen actual: Abra el menú **Pens** y seleccione el **Nombre de Pen** que desea fijar como Pen actual. Seleccione **Fijar como Actual** y haga 'clic' sobre **Aceptar**.

Trabajar con archivos en el Desktop

Notas y Tablas


Para crear archivos nuevos: Haga 'clic' sobre el icono de la aplicación y luego en  en la **Barra de herramientas**. Teclee un nombre en el campo **Archivo nuevo** y haga 'clic' en **Aceptar**.


- En **Notas:** Añada o elimine párrafos haciendo 'clic' con el botón derecho en el **Panel del archivo actual** y seleccionando la opción que necesite del menú.
- En **Tablas:** Añada o elimine filas 'clic' con el botón derecho sobre el número de la fila y seleccionando la opción que

necesite del menú. Añada o elimine columnas 'clic' con el botón derecho sobre el número de la columna y seleccionando la opción que necesite del menú.

Para editar archivos: Seleccione el archivo que desee editar del **Panel de archivos**. Haga 'doble-clic' sobre el párrafo que desea editar y aparecerá un cursor parpadeante al comienzo del párrafo indicando que el texto del párrafo puede editarse usando comandos de edición del teclado Windows estándar.

Nota: Todas las modificaciones realizadas a los archivos son guardadas automáticamente por el Desktop.


Para abrir un archivo existente o para importar un archivo: Haga 'clic' sobre el icono de la aplicación en el **Panel de la Aplicación** y luego en  en la **Barra de herramientas**. Localice el archivo que desee abrir y haga 'clic' en **Abrir**.

Para guardar archivo con un nombre diferente o con un formato diferente: Haga 'clic' sobre  en la **Barra de herramientas**. Elija el formato, el nombre del archivo y su localización y haga 'clic' en **Guardar**.


Para borrar archivos: Haga 'clic' con el botón derecho sobre el archivo que desee borrar en el **Panel de archivos** y seleccione **Borrar archivo** en el menú emergente.

Libro de direcciones y Enlaces de Internet

Para crear nuevas entradas: Haga 'clic' sobre la aplicación y 'doble-clic' en el **Panel del archivo actual**. Rellene los detalles de la entrada en la ventana emergente y haga 'clic' en **Actualizar**.

Para abrir un archivo existente o para importar un archivo: Haga 'clic' sobre el icono de la aplicación en el **Panel de la Aplicación** y luego en  en la **Barra de herramientas**. Localice el archivo que desee abrir y haga 'clic' en **Abrir**.

Para editar entradas: Haga 'doble-clic' en la entrada que desea editar, cambie los detalles en la ventana emergente y haga 'clic' en **Actualizar**.

Para guardar archivo con un nombre diferente o con un formato diferente: Haga 'clic' sobre  en la **Barra de herramientas**. Elija el formato, el nombre del archivo y su localización y haga 'clic' en **Guardar**.

Para eliminar entradas: Haga 'clic' con el botón derecho sobre la entrada que desee borrar en el **Panel de archivo actual** y seleccione **Borrar** en el menú desplegable.

Nota: Sólo las entradas guardadas en los archivos "mainadd.qad" o "mainlnk.qlk" se sincronizarán con el Pen.

Información adicional

Pilas

Su Pen viene con 2 pilas alcalinas AAA. Si las pilas tienen poca carga, le aparecerá el mensaje “Reemplace pilas” en el Pen. Cuando las pilas están a punto de agotarse, el Pen se apaga automáticamente. Muchas cosas pueden ocurrirle al Pen debido a las pilas agotadas. Si se encuentra con un comportamiento extraño, compruebe el nivel de las pilas en el menú **Información** y cambie las pilas si fuese necesario.

Puntos de seguridad (Pilas)

PRECAUCIÓN: Peligro de explosión si cambia las pilas por otras de diferente tipo. Use solamente pilas alcalinas AAA.

- Siempre reemplace las 2 pilas del Pen por otras nuevas. No es aconsejable usar el Pen con pilas que no tengan el mismo nivel de carga.
- No combine pilas de diferentes tipos (p. ej. recargables y no recargables)
- Elimine las pilas gastadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Mantenimiento del Pen

Su Pen cumple con los más altos estándares de fabricación y acabado. Para mantener su producto en buenas condiciones, siga estos puntos de guía:

- Guárdelo en su estuche protector cuando no lo use.
- Aléjelo de condiciones extremas de humedad y temperatura.
- Límpielo usando un paño suave húmedo.
- Evite la exposición directa a la luz del sol durante largos periodos de tiempo.

PRECAUCIÓN: Para reducir el peligro de descarga eléctrica o de averías en los componentes internos, no pulverice líquidos directamente sobre la pantalla ni permita exceso de líquido que pueda filtrarse dentro del Pen.

Resolución de problemas

Problema: He seguido todas las instrucciones para establecer el enlace Pen-PC pero mi Pen todavía no se comunica con mi PC. ¿Qué más puedo hacer?

Solución:

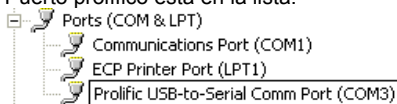
1. Compruebe que su Pen tiene pilas nuevas y cargadas.
2. Compruebe que usted es el administrador de su PC. A veces las instalaciones no se realizan correctamente si intenta instalar un software nuevo en un PC donde usted no tiene todos los derechos del administrador.
3. Desconecte cualquier dispositivo que tenga sincronización de datos con su PC, p. ej. PDAs o cámaras digitales. Si el icono del dispositivo aparece en el área de notificación de la barra de tareas de Windows (esquina inferior derecha de la pantalla, junto a la presentación de la hora) haga 'clic' con el botón derecho del ratón sobre el icono y salga de la aplicación.
4. Cuando conecte el cable USB al Pen y al PC, asegúrese de que introduce el conector completamente en el Lápiz, confirmando que al final oye un pequeño 'clic' cuando el cable está completamente introducido.
5. Si esto no soluciona el problema, pruebe a conectar el cable USB en otro puerto diferente del PC.
6. Si está usando un ordenador portátil y la velocidad de transmisión está ajustada a 115200, pruebe a cambiar la velocidad de transmisión en el Administrador de dispositivos del siguiente modo:
 - a. En su ordenador vaya a **Inicio/Configuración/Panel de Control** y seleccione **Sistema**.
 - b. Abra la pestaña **Hardware** y haga 'clic' sobre **Administrador de dispositivos**.
 - c. Desplácese hasta **Puertos (COM & LPT)** y abra la lista desplegable de puertos.
 - d. Encuentre el "Prolific USB-to-Serial Comm Port".
 - e. Haga 'doble-clic' sobre el Puerto *Prolific* y vaya a la pestaña **Configuración de puerto**. Intente cambiar la configuración del puerto pero solamente en el Administrador de dispositivos (no en el ordenador ni en el Pen).
 - f. Pruebe con diferentes configuraciones. Esto puede solucionar el problema.

Problema: He instalado el controlador USB desde el CD, pero cuando conecto el Cable USB prolífico en mi PC, este no lo reconoce. ¿Cuál podría ser el problema?

Solución:

Sería uno de estos dos problemas: o el controlador del cable USB no ha sido instalado correctamente o tiene un cable defectuoso. Para comprobar esto, haga lo siguiente:

1. Compruebe que usted es el administrador de su PC.
2. Desconecte cualquier dispositivo que tenga sincronización de datos con su PC, p. ej. PDAs o cámaras digitales. Si el icono del dispositivo aparece en el área de notificación de la barra de tareas de Windows (esquina inferior derecha de la pantalla, junto a la presentación de la hora) haga 'clic' con el botón derecho del ratón sobre el icono y salga de la aplicación.
3. Ejecute la instalación del cable USB desde el CD. Si ya ha intentado instalar el controlador USB, recibirá varias opciones. Seleccione la opción de desinstalar. Una vez que el controlador ha sido desinstalado, reinicie su PC y vuelva a instalar el controlador desde el CD.
4. Conecte el cable USB tanto en el Pen como en el PC. Asegúrese de que el conector del cable está introducido completamente en el Pen y confirme de que ha oído el último pequeño 'clic' que indica que el cable está correctamente introducido.
5. El "Asistente de instalación de nuevo hardware" de Windows aparecerá y completará la instalación del controlador.
6. En su ordenador vaya a **Inicio/Configuración/Panel de Control** y seleccione **Sistema**. Abra la pestaña **Hardware** y haga 'clic' sobre **Administrador de dispositivos**.
7. Encuentre los **Puertos (COM & LPT)** y compruebe que el Puerto prolífico está en la lista.



Si no puede ver el controlador en la lista de **Puertos**, intente lo siguiente:

1. Intente instalar de nuevo el controlador.
2. Pruebe a usar un puerto USB diferente. A veces el cable será reconocido cuando se conecta en un puerto USB y podría no ser reconocido en otro.

Si usted sigue el proceso anterior y el cable continúa sin ser detectado, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para una sustitución del cable.

Problema: Me aparece el siguiente error cuando intento instalar elementos desde el CD o desde la página Web: “Setup.exe ha encontrado un problema y necesita cerrarse”. ¿Qué debería hacer?

Solución:

El error de Setup.exe está generado por Microsoft. Ocurre esporádicamente y normalmente se resuelve reiniciando su PC.

También puede ser causado por los siguientes motivos:

1. Se está ejecutando la aplicación Desktop simultáneamente que la instalación.
2. Está intentando instalar aplicaciones o diccionarios usando un PC donde no tiene los derechos de administrador.
3. Hay otro programa ejecutándose en su PC que está interfiriendo con la instalación.

Por favor, pruebe lo siguiente:

1. Reinicie su PC.
2. Asegúrese de que usted es administrador en el PC que está usando.
3. Cierre cualquier programa que pueda estar en ejecución, especialmente de cualquier dispositivo que sincronice datos con el PC, como una PDA o una cámara digital.

Esto también puede incluir el tener que cerrar programas como el *software* de la impresora o del anti-virus. Puede ver que programas están actualmente ejecutándose mirando el área de notificación de la barra de herramientas de Windows (parte inferior derecha de la pantalla del PC, junto al reloj).



Área de notificación de la barra de herramientas

4. Cambie las pilas en el Pen por otras nuevas y cargadas.
5. Intente introducir el cable USB en otro puerto diferente del PC.

**Problema: Recibo el siguiente mensaje cuando enciendo mi Pen: "Dispositivo no calibrado. Devolver al vendedor".
¿Qué debería hacer?**

Solución:

Intente colocar pilas nuevas en el Pen. Esto debería resolver el problema. Si el mensaje continúa apareciendo, necesitará enviar su Pen a nuestras oficinas para calibración. Por favor, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente para determinar donde debe enviar su producto. Por favor, incluya su nombre y dirección.

La calibración del Pen es gratuita. Usted sólo necesita pagar los gastos de envío. Si, cuando se compruebe el Pen, descubrimos otros problemas que no están relacionados con la calibración, nos pondremos en contacto con usted antes de realizar ningún trabajo, para comprobar si tiene una garantía válida, y de no ser así, si está de acuerdo en pagar los costes extras de la reparación.

**Problema: Instalé un diccionario específico o un idioma de interfaz en mi Pen pero cuando hoy encendí el Pen, ¡el diccionario o el idioma de interfaz había desaparecido!
¿Qué puedo hacer para recuperarlo?**

Solución:

La tarjeta de expansión de la parte posterior de su Pen puede no estar correctamente colocada.

Por favor, pruebe lo siguiente:

- Abra el compartimiento de las pilas.
- Saque la tarjeta de extensión de su ranura sobre las pilas, y sopla sobre la tarjeta y su ranura para eliminar cualquier partícula de polvo que pueda haber acumulado.
- Vuelva a colocar la tarjeta de extensión con firmeza en la ranura.



Esto debería restaurar los componentes en el Pen.

Problema: Me aparece el mensaje "Memoria agotada" en el Pen. ¿Qué debería hacer?

Solución:

Si recibe este mensaje, probablemente indique que la tarjeta de expansión de la parte posterior de su Pen esté suelta, no que no le quede memoria en el Pen.




Todo lo que tiene que hacer para arreglar esto es abrir la parte trasera de su Pen (donde se encuentran las pilas) con su pulgar y apretar hacia abajo la tarjeta de expansión.

Si esto no soluciona el problema, abra el compartimiento de las pilas. Saque la tarjeta de extensión de su ranura sobre las pilas, y sople sobre la tarjeta y su ranura para eliminar cualquier partícula de polvo que pueda haber acumulado. Vuelva a colocar la tarjeta de extensión con firmeza en la ranura. Esto debería resolver el problema.

Problema: ¡He cambiado la interfaz de usuario de mi Pen a otro idioma y ahora no se como volver a ponerla en inglés!

Solución:

Haga lo siguiente:

1. Desde el menú principal del Pen desplácese hasta que vea y pulse ENT.
2. Desplácese hacia abajo hasta ver  y pulse ENT.
3. Desplácese arriba o abajo usando  o  hasta que vea la palabra *English* en la pantalla y pulse ENT.

Esto devolvería el Pen a la interfaz en inglés.

Problema: Mi Pen no se enciende. ¿Qué debería hacer?

Solución:

Si su Pen parece que no enciende cuando pulsa la tecla de encendido, o si parece que muestra una pantalla gris en blanco, compruebe que el Pen está apagado y haga lo siguiente:

- Abra el compartimiento de las pilas y coloque pilas AAA nuevas.
- Saque la tarjeta de extensión de su ranura sobre las pilas, y sople sobre la tarjeta y su ranura para eliminar cualquier partícula de polvo que pueda haber acumulado.

Resolución de problemas

- Vuelva a colocar la tarjeta de extensión con firmeza en la ranura. Coloque la tarjeta Flash con firmeza en su sitio. Cierre el compartimiento.
- Pulse el botón ESC-manteniéndolo pulsado durante 3-4 segundos – mientras presiona el botón de encendido.

Problema: Aparece le mensaje “Cargando” en la pantalla del Pen cuando se enciende. Luego el Pen se apaga solo. ¿Cómo puedo solucionar esto?

Solución:

Mantenga pulsado la tecla ESC durante unos segundos y pulse la tecla de encendido. El Pen se debería encender y mostrar el Menú principal.

Para evitar que vuelva a suceder:

1. Si tiene algún archivo de Notas grande almacenado en el Pen, transfíralo al PC y deséchelo del Pen.
2. Si el periodo para apagado automático seleccionado en su Pen es demasiado corto, reconfigúrelo a un tiempo mayor.
3. Evite crear archivos de Notas muy grandes – en su lugar almacene los datos en varios archivos más pequeños.

Problema: Las ruedas del Pen chirrían. ¿Cómo puedo solucionar esto?

Solución:

Las ruedas no deberían chirriar, y en realidad no tienen tendencia a hacerlo. Si encuentra que las ruedas del Pen chirrían aunque sea ligeramente, haga rodar el cabezal lector del Pen adelante y atrás sobre un papel ejerciendo algo de presión para eliminar el ruido, o use la punta de un lápiz para hacer un poco de grafito y déjelo caer entre las ruedas y el cabezal lector para que lubrique el eje.

Especificaciones del producto

Característica	Descripción
Pantalla de información	Resolución: 122 x 32 píxeles Tamaño: 61mm x 20mm / 2.4" x .8"
Teclado	Teclas - Encendido/ESC/ENT/Arriba/Abajo/ Izquierda/Derecha)
CPU	ARM 7 TDMI
Memoria	
▪ RAM	192KB
▪ ROM	8 MB
▪ Tarjeta de memoria externa	4MB, 6MB o 8MB
Comunicaciones	Cable USB, Infrarrojos IrOBEX
Escáner óptico	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sensor de imagen de array lineal de 128 píxeles ▪ Resolución 400 DPI
Alimentación	2 pilas alcalinas AAA de 1,5V
Tamaño	L x A x A: 163 mm x 38 mm x 23 mm (6.4" x 1.5" x 1")
Peso	90 gramos (3 oz.) sin pilas +/- tarjeta de memoria flash)
Seguridad	<ul style="list-style-type: none"> ▪ CE ▪ RoHS ▪ UL ▪ FCC clase B
Margen de temperatura de funcionamiento	0°C - 40°C

